

# MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Fém-utca 3-7. Telefon: 159-496, 353-590  
A szerkesztésért és a kiadásért a vezérigazgató felel.

## MTI BELFÖLDI HIREK

B 1. kiadás 1955 november 12 6 óra -- perc

Megjelent a "Magyar Mezőgazdaság Zsobneptára"

1. Kő/Szl M Hó P 1955 november 12

A Mezőgazdasági Kiadó "Magyar Mezőgazdaság Zsobneptára" címmel igen hasznos zseb könyvet adott ki a mezőgazdasági könyvvásárra. A több mint 300 oldalas, mintegy 50 ábrával kísért könyv a legfontosabb mezőgazdasági adatok ügyesen összeállított gyűjteménye. Közli többek között a természetű főbb növényfajták jegyzékét, a mezőgazdasági tervekészítéshez szükséges irányszámokat, a legfontosabb mezőgazdasági gépek "zemi és műszaki adatait, az állatok takarmányszükségletét és a takarmányadagok összeállítását, leírja a leggyakoribb kártevőket és ismerteti ellenük a védekezést, közli, hogyan kell összeállítani az állatbetegségügyi gyógyeszkert és még sok más hasznos és szükséges tudnivalót. A zsobneptár nagy segítséget nyújt nemcsak a szakembereknek, elsősorban az agrónomusoknak, hanem a mezőgazdaság minden gyakorlati dolgozójának is mindennapi munkájához. /MTI/

---

November 15-én kezdődnek az ezüstkalászos tanfolyamok

1. Kő/Szl M Hó P 1955 november 12 /Az

November 15-én több mint 800 helyen - köztük 300 termelészövetkezetben - megkezdődik az oktatás az ezüstkalászos tanfolyamok első és második évfolyamán. A múlt évben csaknem 10.000 hallgatónak volt az akkor 400 helyen tartott elsőéves tanfolyamnak. Idén az első és a második évfolyam hallgatóinak száma meghaladja a 20.000-et. Különösen nagy számban jelentkezték ezúttal az elsőéves tanfolyamra termelészövetkezeti tagok. A múlt évben az elsőéves hallgatóknak 23 százaléka volt termelészövetkezeti tag, az idén már 57 százaléka. Ez tette indokolttá, hogy a tavalyi 56 helyett ezúttal 244 termelészövetkezetben indítsanak tanfolyamot, 56 termelészövetkezetben pedig a másodikéves hallgatók oktatására kerül sor. Állami, kísérleti- és tanzásadókban több mint 90 helyen indul meg az oktatás, amelyben a gazdaságok 2500 dolgozója vesz részt. A tanfolyamokon általános mezőgazdasági, növénytermelési, állattenyésztési és kertgazdasági alapvető szakismereteket szereznek a hallgatók. A hallgatók fele jövőre a két éves tanfolyam elvégzése után megkapja az "ezüstkalászos gazda" oklevelet, az ezüstkalászos jelvénnel. /MTI/

---

TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 2. kiadás

1955 november 12

8 óra 05 perc

Felkészültek a téli vadgondozásra az állami vadgazdaságok

i Kő/HM M Hné P

1955 november 12

A második világháború nagy károkat okozott az ország vadállományában is. A vadállomány elszaporításához, a magyar vadgazdálkodásnak a régi színvonalra emeléséhez jelentős segítséget nyújtanak az állami gazdaságok vadgazdaságai, a mozhogyosi, a bábolnai, a levászpatonai, valamint a Hegyesház és Füzesabony környékén lévő vadgazdaságok. Ezek nagyjából apró vadállománnyal - nyul, fogoly, fácán - rendelkeznek, de van már több helyen számottevő őz- és szarvasállomány is.

Az állami vadgazdaságok főfeladatuknak tekintik a vadállomány - elsősorban az apróvad - elszaporítását, negyvennél pedig a minőségi javítást is. Csak a selejts, továbbszaporításra alkalmatlan egyedeket lövik ki, amivel jelentősen javítják a minőséget. A gazdaságokban már felkészültek a téli etetésre. A kihelyezett etetőkben más-másféle takarmányról gondoskodnak az őzek, a nyulak, a fácánok és a foglyok részére. Többhelyütt a külön erre a célra termesztett takarmányt nem takarítják be, úgy, hogy az állat télen is a földiken talál eledelmet. Szakképzett vadőrök figyelnek erre, hogy vadorvok, kőbor kutyák, ragadozók ne pusztítsák a vadállományt. Tavasszal a vadőrök a réteken koszlás előtt összegyűjtik a fűben lévő fogoly és fácántojásokat, amelyeket a gazdaságokban házi tyukkal, vagy keltetőgépekben keltetnek ki, a csibéket mesterségesen felnevelik és ezután kieresztik őket a területre.

Mozshogyesen mesterséges fácántenyésztés is van. A vadon befogott lekötött szárnyú fácánokat nagy, úgynevezett bődökben tartják, s különleges erőtakarmánnyal etetik, amivel jelentősen fokozzák a tojáshozadékot. A tojásokat itt is házi tyukkal keltetik és a csibéket mesterségesen nevelik.

Bár a vadállomány jelentős fejlesztéséhez évek kellenek, a vadgazdaságokban mintegy két éve tartó munkának máris vannak szép eredményei. A vadgazdaságokban nem mint vadászaton elcsúszott lőtt vadat, hanem élő tonyészvedként értékesítik az apróvadot. A téli hónapokban hállel fogják be a nyulakat, fácánokat, foglyakat. A múlt évben a vadgazdaságok 6000 élő nyulat és 2000 fácánt adtak át a Magyar Vadkereskedelmi Vállalatnak exportcélokra.

Az ut. köv./

TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 3. kiadás

1955 november 12

6 óra 10 perc

/Felkészültek...folyt/ i Kő/HM M Hné P

Ez ugyan még nem nagy szám - a külföldi piacokon ennek sokszorosát lehetne elhelyezni - egyelőre azonban a vadállomány fejlesztése érdekében kinélni kell a továbbszaporításra alkalmas tenyészenyagot. Minden remény megvan azonban erre, hogy a télen az állami vadgazdaságok már kétszerennyi élő vadat átadni a HAVÁD-nak, mint a múlt télen. /MTI/

tudnak /

---  
Értékeltek a "Budapest legjobb építkezése" címért indított verseny harmadik negyedévi eredményét

i SZB/Dé Hbj Hné P 1955 november 12

Az Építésügyi Minisztérium és az Építők Szakszervezetének budapesti bizottsága a harmadik negyedévi eredmények alapján értékelte a "Budapest legjobb építkezése" címért indított versenyt.

Első helyre a 21. számú Állami Építőipari Vállalat Kereposi uti lakásépítkezésének dolgozói kerültek. A kollektív termelési tervét 144.2 százalékra teljesítette, az egy főre eső termelékenységét pedig 21.3 százalékkal növelte. A második helyre a 22. számú Állami Építőipari Vállalat Hunor utcai lakásépítkezésének, a harmadikat a 43. számú Állami Építőipari Vállalat albertfalvi lakásépítkezésének dolgozói foglalják el. /MTI/

---  
Parkujjáépítés a Lukács fürdő mellett

i T/Tr M Hné P 1955 november 12

A Budapesti Parképítő Vállalat 330.000 forintos beruházással még az ősszel megkezdte a Lukácsfürdő és a Császárfürdő melletti park ujjaépítését. Ezzel egy időben a fürdőzők örömeire helyreállítják a Lukácsfürdő főbejárata előtti hőforrás megrongált medencéjét, amelyben újra tenyésztek a tavirózsákat.

/MTI/

B 4. kiadás

1955. november 12.

6 óra 15 perc

A játékboltok készülődnek az ünnepekre

1 KL/TR/PE Hbj Mi

1955. november 12.

A játékboltok már hetek óta szorgosan munkálkodnak a dolgozók: megtöltik a raktárakat új játékokkal, díszítik a kirakatokat, készülődnek a nagy ünnepi vásárra.

Tavaly mintegy száz üzletben árusítottak játékot Budapesten, az idén viszont 140 boltot jelöltek ki játékok, ajándékok árusítására. A leggazdagabb választék a Lenin körút 24. szám alatti játékaruházban lesz, ahol 40 százalékkal több játékot találnak majd a vásárlók, mint tavaly. A kereskedelem gondoskodott arról, hogy az ünnepekre elegendő újfajta játék is legyen. Elsősorban a műanyagjátékok jönnek: ezen a téren számításba, mivel az ipar az utóbbi időben jobban rátért a műanyagok felhasználására. Újfajta játékmérleg, néhány új autómódel, dömper, vizipisztoly, és még egész sor kedves, szórakoztató játék készül műanyagból. Az elmúlt évben hiányolták, hogy kevés dörmögő mackót árusítottak, az idén mintegy tízezer játékmackó kerül a boltokba. Hiányzott a kirakatokból a bugócsiga is, amely különösen az óvodások kedves szórakozása volt, most ebből is sokezer készült.

Igen sok új társasjátékot is terveztek. Ezek között a legérdekesebb a "Gyerünk vásárolni", "Ki az első a faluban" és egy mágneses játék, amely a nyuszi és a róka harcát eleveníti meg. Már árusítják a mesekönyveket és színes leporellokat. Az utóbbiból a szülők kérésére igen sokat készítettek, főleg olyat, amely a házi- és az erdei állatokat ábrázolja. A mesekönyvek közül a Grimm mesék, Benedek Elek meséi és a háziállatokról szólók a legszebbek. Mintegy ötven ezer mesekönyv készült.

Nem feledkeztek meg a kislányokról sem, ugyanis a különböző babákból igen nagy a választék, különösen a hajás és az alvóbabák nagyon szépek. Ezenkívül egész kis konyhai és szobai berendezéseket árusítanak, főzőkészletet és sok egyéb szórakoztató és oktató játékot a kislányoknak.

A nagyobb fiuknak nagy örömük telik majd a különböző fém-építő és elektromos kísérleti játékokban, vagy a különböző munkagépek kicsinyített másaiban. Ugyancsak most barkácsoló szerszámkészlet kerül forgalomba, amellyel már komoly munkát is lehet végezni. Fel sem sorolható még annak a sok-sokféle kedves játéknak a neve, amelyek már december elejétől várják új gazdájukat a játékboltokban. A kereskedelem ugyanis tanult az elmúlt évi hibából és így az idén már a jövő hónap elejétől megkezdik a játékok árusítását. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 5. kiadás

1955 november 12

6 óra 25 perc

Az Akadémiai Kiadó 1956. évi terveiből

1. Be/Szb KC Hnó Bn 1955 november 12

Az Akadémiai Kiadó az 1956. évre számos nagy jelentőségű tudományos, irodalmi, művészeti munka megjelentetését vette tervébe, s a magyar tudományos művek iránt külföldön mutatkozó fokozódó érdeklődés kielégítésére az eddiginél lényegesen több munkát ad közre idegen nyelven.

A Bartók-émlékév alkalmából megjelenik a nagy magyar zeneszerző munkásságáról szóló újabb emlékkönyv, amely mintegy husz külföldi zeneszerző, népzenekutató tanulmányait tartalmazza. A Zenetudományi Tanulmányok 5. kötetét Hazart emlékének szentelik. Elkészül a Magyar Népzene Tára 4. kötete, amely a párosított dalokat foglalja össze.

A kritikai kiadások sorában megkezdik Mikszáth Kálmán és Vörösmarty Mihály összes munkáinak közzétételét. Az 50 kötetre tervezett Mikszáth-sorozatból hat, a mintegy 10 kötetre tervezett Vörösmarty-sorozatból előreláthatólag három kerül az olvasók elé. Az eddig megkezdett kritikai sorozatokban - Petőfi, Arany, Ady, József Attila - újabb kötetek jelennek meg. Jövőre gyűjteményes kötetet adnak ki Horváth János irodalmi tanulmányaiból.

Kiadják a magyar írók álnévlexikonát is, amely - Gulyás Pál összeállításában - több ezer írói álnevet, írásnál használt jelzést ismertet.

A művészettörténeti munkák között megjelenik a Magyarország műemlékeit ismertető sorozat 5. kötete, amely Pest negyedik kiadásban kerül a közönséghez. Kiadják Borbire Virgil és Velkő István Győr város építészettörténetéről írt munkáját.

Jövőre válogatott tanulmánykötet jelenik meg a népi demokráciák történetírásából és kiadják a Zsigmond-kori oklevéltár második kötetét. Megjelenik Hegel "Eszétika" című könyvének utolsó kötete. Befejeződik a Makarenko összes műveit tartalmazó hétkötetes sorozat, a Filozófiai Írók Tárában pedig kiadják a Spinoza munkáit összefoglaló sorozat harmadik kötetét. Új fordításban bocsátják közre Adam Smith "A nemzetek gazdagsága" című művét.

/folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 6. kiadás

1955 november 12

6 óra 30 perc

/Az Akadémiai Kiadó...1.folyt/ i Be/Szb KC Hné Bn

A fizikai kiadványok között több olyan munka kerül az olvasókhöz, amely az atomfizika, vácuumtechnika különböző kérdéseivel foglalkozik. Így például megjelenik Spolszkij "Atomfizika" című munkájának második kötete és a teljesen elfogyott első kötet második kiadása. A "Technikai fizika" sorozatban Simonyi Károly "Villamossgátnan" című könyvének második kötetét adják ki.

Jordan Károly "Válogatott tanulmányok a valószínűség-számításról" című munkája is jövőre kerül a könyvesboltokba. Nagy érdeklődésre tarthat számot Oudakov "Az automobil elmélete" című könyve. A vegyészeti munkák között szerepel Náray Szabó István "Szervetlen kémia" című munkájának első kötete.

A mezőgazdasági tudományok köréből Kreybig Lajos "Az agrotechnika tényezői" című munkájának második kiadása. Komenossy Ernőnek a talajerőgazdálkodásról, Stefenovics Pálnak Magyarország talajáról írt műve jelenik meg. "A magyar állatvilág kézikönyve" sorozatban a jövő év első felében jelenik meg az első teljes kötet, amely a Magyarországon előforduló madarakat írja le.

Az orvosi tudományok köréből Julesz Miklósnak a belső-elválasztású mirigyek szerepéről és megbetegedéséről szóló munkája, Magyar Irénnek és Fischer Antalnak a máj- és epeutak élet- és kórtanáról írt könyvét adják közre.

A külföldi tudományos érdeklődés kielégítésére jövőre mintegy husz orvosi, műszaki, képzőművészeti, művészettörténeti munka jelenik meg idegen nyelven. Ezek között van Rusznyák István-Földi Mihály- Szabó György a nyirokér megbetegedésekkel, Babics Antal-Rényi Vámos Ferenc a veseműködéssel és zavarásával foglalkozó munkája. Német és francia nyelven jelenik meg Jakob Irén munkája az elmebetegok rejzereiről és festményeiről. Második kiadásban juttatják el külföldre Csapody Istvánnak a szemüregi plasztikákról és Balogh Jánosnak a zoocoenológiáról írt munkáját. Ugyancsak második kiadásban kerül a külföldi olvasókhöz Péter Rózsának a rekurzív függvényekről írt németnyelvű munkája. Diszpos kiállítási kiadvány lesz Kresz Máriaéknak "A magyar parasztviselet története 1816-1867" című munkája, amely a szövegek között ábrákon kívül 64 színes mellékletet és 32 rézkéreszerű illusztrációt tartalmaz./MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 7. kiadás

1955 november 12

6 óra 30 perc

Uj technikával csökkentik az önköltséget a gyapjúiparban

i g/TE Hbj Hnó Mi 1955 november 12

Gyapjúipari üzemünk az éves terv maradéktalan teljesítésén kívül javítani akarják a minőséget és csökkenteni az önköltséget. Ezeket a feladatokat új munkamódszerek alkalmazásával és a technika korszerűsítésével akarják megvalósítani.

Ebben az évben például 15 gyapjuszövőgépben szereltek fel a gépekre ugynevezett láncfonalőröket és vetülékszál visszakereső autarrátákat, amelyek segítségével kevesebb önköltséggel állítják elő a szöveteket. Mind a két szerkezet ugyanis automatikusan megállítja a szövőgépet, ha elszakad a lánc- vagy vetülékszál. Így kevesebb szövési hiba keletkezik a gyapjuszöveten. A megtekertítés a gyárak kivarró részlegénél mutatkozik meg, ahol rövidebb időt vesz igénybe a hibák kijavítása.

A Gyári Gyapjúfonó- és Szövőgyár dolgozói például csupán a láncfonalőrök és vetülékszálvisszakeresők segítségével 260.000 forintot akarnak még megtakarítani; ebben a negyedévben. Az ország többi gyapjuszövődjében is, - ahol ebben az évben 400 gépre szereltek fel láncfonalőröket, 750-ra pedig vetülékvisszakeresőket - nagy szerepük van ezeknek az automatáknak az önköltségek csökkentési tervük teljesítésénél. /MTI/

---

Cementmelom csarnok épül Lábátlanban

i SZB/SZB Hbj Hnó Mi 1955 november 12

A Lábátlani Cement és Mészművek területén az 1. számú Műlyépitő Vállalat dolgozói nagy erővel munkálkodnak a gyár új cementmelom csarnokának földmunkáin.

Az építőknek valóságos kis hegyet, 52.000 köbméter földet kell megmozdítani, hogy az épület alapozását megkezdhesék. Az építőipari brigádok munkáját jelentősen segítik a serleges rakodók és a hegybontó ekskavátor. Még 13.000 köbméter föld vár elhordásra; és ezután megkezdődhet a csaknem 100 méter hosszú és 30 méter széles csarnok alapozása.

Az építkezés műszaki vezetői részletes tervet dolgoztak ki a csarnok építésére. Ugy tervezik, hogy az épület első 40 méteres szakaszát 1956 május 1-re átadják szerelésre.

/folyt.köv./  $\pi$

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 8. kiadás

1955 november 12

6 óra 35 perc

/Cementmalom...folyt/ i SZB/SZB Hbj Hnó Mi

Az új cementmalom csarnok megépítésével és a cementgyár többi építkezésének befejezésével a Művek cementtermelése megháromszorozódik. /MTI/

---

Az év során megtekertott szénrel közlekednek decemberben a Keleti Fűtőház mozdonyai

i KF/TI Hbj Hnó Mi 1955 november 12

Szép eredményekkel zárult a ferraralmi műszak a Keleti Fűtőházban. Valamennyi üzemsz jelentős előrehaladást ért el az éves terv idő előtti befejezésében. A fűtőház gőz- és villamosmozdonyai eddig terven felül annyi kilométert tettek meg, amennyi 20 mozdony egy hónap utjának felel meg.

A gőzüzem dolgozói kilométertervükben 26 napos, szállítási tervekben pedig 37 és félnapos előnnyel dolgoznak, s eddig több mint 10.000 tonna szenet tekertettek meg. A motorüzem dolgozói átlagosan egy hónapos előnyt szereztek. A villamos üzemszben a kilométertervénél 29, a szállítási előírányzat teljesítésében pedig 18 és félnapos előnnyel dolgoznak.

Az ünnepi műszak eredményeit, s az eddigi sikereket még tovább akarják fokozni, hogy a negyedik, negyedévben a győzelmet az üzemsz címet és éves tervekét december 5-ig befejezhessék.

A gőzüzem dolgozói ezenkívül úgy dolgoznak, hogy decemberben a Keleti Fűtőház minden vonatát az idén megtekertott szénrel továbbíthessék. Ehhez járul hozzá Kéri István fűtő is, aki a 424.170 számú mozdonyon eddig mintegy 900 mázsa szénrel teljesített kovesebbot. Eredményét ebben a hónapban még tovább növeli és december 1-31-ig a megtekertott szénrel fűti a mozdonyt. /MTI/

---

TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 9. kiadás

1955 november 12

6 óra 40 perc

Ebben az évben mintegy kétnmillió forinttal vált olcsóbbá a termelés a Buda pesti Konzervgyárban

i Gő/HM Hbj Hné Mi 1955 november 12

A Buda pesti Konzervgyárban nincsen olyan üzemi rész, ahol az újítások ne korszerűsítették volna a berendezéseket. Az újításokkal jelentős mértékben hozzájárultak a termelés növeléséhez és az önköltség csökkentéséhez. Míg a múlt évben bevezetett újításokkal a gyár kétnmillió forinttal csökkentette a termelés költségeit, az idén ezt az összeget már az év első felében elérték. Jó eredményeikhez különösen sok segítséget nyújtott a gyár újítóműhelye, ahol házilag, gyorsan megvalósítják a dolgozók elgondolásait. A műhelyben most is több újítás kivitelezésén dolgoznak. Közöttük igen jelentős az automata címkézőgép, amely lényegesen meggyorsítja ezt a munkaműveletet. Ugyancsak növeli a termelékenységet majd a dobozzáró-gép átalakítása is. A műhelyben ezenkívül számos anyagszállító gépi berendezés mintapéldánya készül, amely a dolgozókat megkönnyíti majd a nehéz fizikai munkát is. /MTI/

---

Milyen segítséget ad 1956-ban a Híradástechnikai Ipari Kutató Intézet a híradástechnikai iparnek - Közműves Ipari Igazgató nyilatkozata

i BGY/TI Hbj Hné Mi 1955 november 12

A Híradástechnikai Ipari Kutató Intézet munkájáról, terveiről, feladatáról Közműves Frigyes, az intézet igazgatója a következőket mondotta a Magyar Távirati Iroda munkatársának,

- A magyar híradástechnikai ipar előtt az elkövetkező években igen nagy feladat áll, rövid idő alatt el kell érni, hogy a világviszonylatban is elismert iparággá fejlődjék. Ennek érdekében a kutató intézetek és a tudományos egyesületek munkatársainak az eddiginél sokszorosított segítséget kell nyújtaniuk.

- A Híradástechnikai Ipari Kutató Intézet 1956-ban többi között az Egyesült Izzó által gyártott fénycsövek élet-tartamát kívánja meghosszabbítani. A fénycsőgyártás korszerűsítése érdekében új gyártásellenőrző mérőműszereket vezetünk be.

/folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 10. kiadás

1955 november 12

6 óra 45 perc

**Milyen segítséget...folyt/ i BGY/TI Hbj Hné M1**

Uj, nagyteljesítményű fénycsőveket dolgozunk ki, amelyek majd elsősorban fővárosunkban, de nagyobb városainkban megjavítják a közvilágítást. A wolfram és a molibden-fóelektródák minőségének, megmunkálhatóságának, alkalmazásának javítása eddig is az intézet világviszonylatban is jelentős eredményei közé tartozott. A jövő esztendőben ezeket a minőségjavítási kutatásokat folytatjuk.

- A fólvezetők alkalmazására a hradástechnikában új lehetőségek nyíltak. Az ezekből készült "hideg rádiócsövek" az eddiginél sokkal kisebb térfogatúak, de egyuttal megbízhatóbbak, kevésbé törékenyek. Ezeket a "hideg rádiócsöveket" ott is sikeresen lehet felhasználni, ahol a mesteni rádiócsövek nem, vagy csak nehezen voltak alkalmazhatók, mint például nagyteljesítményű számolóberendezések automatizálásánál, távjelzésnél.

- Az intézet adócső-laboratoriuma a Magyar Adócső-gyár gyártmányainak korszerűsítését segíti, de a Boloiannisz Hradástechnikai Gyárnak is előmozdítja munkáját. A hazánkban gyártott nagyadóberendezések, ipari nagyfrekvenciás berendezések, röntgenkészülékek működéséhez szükséges csövek jórészt eddig import utján szerezték be. A laboratórium munkatársai meg akarják oldani, hogy ezeket a berendezéseket rövidesen hazai csövekkel láthassuk el. **(segít)**

- Az alkatrész-laboratórium feladata, hogy a Romix Rádiótechnikai Vállalat által gyártott hradástechnikai alkatrészek minőségét és korszerűségét fokozza, hiszen ezeken alapszik egész hradástechnikai iparunk termékeinek minősége és korszerűsége. Elsősorban az ellenállásokat és a kondenzátorokat kell fejleszteni, hogy azok stabilabbak, korszerűbbek legyenek, méreteik erősen csökkenjenek és önköltségük is lényegesen alacsonyabb legyen. Az intézet/a Romix-nak ebben is, hogy a kidolgozott, új, tömör ellenállások, miniatűr méretű elektronikus kondenzátorok gyártását bevezethesse. Az eddig külföldről hozott különleges alumíniumfellet helyett az intézet segítségével a Romix-gyár 1956-ban hazai gyártmányu alumíniumfóliát használ.

Az intézet telefonlaboratóriuma a jövő esztendőben megkezdí az országos távvalasztás rendszerének kidolgozását. Ezzel lehetővé válik majd, hogy az egész ország területén a telefon-előfizetők egymást közvetlenül az interurbán-központ felhívása nélkül hívják fel. - fejezte be nyilatkozatát Kónyos Frigyes. **(MTI)**

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 11. kiadás

1955. november 12.

6 óra 50 perc

Gazdag program várja az uttörőket a XI. kerületi Uttörőházban

i HI/HM/Fd Li Bn

1955. november 12.

A XI. kerületi Uttörőházat hétköznap-vasárnap szívesen keresik fel a környékbeli általános iskolák tanulói. A nagy látogatottság oka: az Uttörőház tanácsa mindig olyan programot dolgoz ki a pajtásoknak, hogy mindegyikük jól érezze magát, szórakozzék, sokat tanuljon.

Az Uttörőház vezetősége vasárnap délelőttöként film-matinét rendez az iskolásoknak a Textilesek Dallos Ida Kultur-otthonában. Kéthetenként összeül az Uttörőházban a "Kiváncsiak klubja", ahol a pajtások választ kaphatnak az őket érdeklő kérdésekre. Minden második vasárnap délelőtt "A zene szárnyán" címmel előadásokat tartanak az uttörőházban magyar és külföldi zeneművészek életéről, hangfelvételekkel, hangszerszólókkal és filmvetítéssel egybekötve. November 13-i műsorukban például Bertók Béla élete és zenéje szerepel, a következő alkalommal pedig az ifjú Mozartról hallanak az uttörőház kis vendégei. November utolsó vasárnapján "Énekelj magyar ifjuság" címmel egyéni énekversenyt rendeznek, amelynek első három helyezettje értékes jutalmat kap.

A Kilián György kulturális és sporttünemények során is változatos műsor várja az uttörőház tagjait. November 13-án - hat tagú csoportok - a kerületi uttörők sakk csapatbajnokságért küzdenek, 20-án pedig egyéni szavalóversenyt rendeznek. December 11-én lesz az uttörők uszóversenye az Agrártudományi Egyetem uszodájában. Ugyanezen a napon kiváló sportolók keresik fel a pajtásokat, s eredményeikről, edzési módszereikről beszélgetnek velük. Minden hónap utolsó vasárnapján kulturális sorral tarkított klubdelutánon szórakozhatnak a jó munkát végzett uttörők, akik között a belépőjegyeket a csapattanács jutalmul osztja szét. /MTI/

11

MTI BELFÖLDI HIREK

B 12. kiadás 1955. november 12.

6 óra 55 perc

Hasznos n segíti a közlekedési problémák megoldását a fővárosi tanács közlekedési állandó bizottsága

1 VT/Bné/Fd Li Bn

1955. november 12.

Budapest Főváros Tanácsának közlekedési állandó bizottsága eddig is hatékonyan segítette a főváros közlekedésének javítását. Javaslataira valószínűsítették meg az üzemekben az ugynevezett lépcsőzetes munkakezdet. Ennek eredménye volt, hogy a csúcsforgalmi órákban egyes villamos- és autóbusz-vonalakon bizonyos mértékig csökkent a zsúfoltság.

Az állandó bizottság tagjai és aktívai résztvesznek különféle szakbizottságok munkájában is, észrevételeikkel, tanácsaikkal segítik ezeket. A közlekedési, vagy a közlekedés számára dolgozó üzemekben helyszínen tanulmányozzák a problémákat és segítik azok megoldását. Figyelemmel kísérik a forgalmi dolgozók szakmai oktatását. Maguk is közreműködnek ebben. Az újonnan munkába álló villamos- és autóbuszvezetőket, kálauzókat elkísérik egy-egy útvonalon és menetközben felhívják figyelmüket a főváros fontosabb pontjaira, nevezetesebb intézményeire, üzemeire, hivatalaira, hogy a kálauzok szükség esetén hasznosíthatóssá ezeket az ismereteket az utasok tájékoztatására.

Ez év nyarán a közlekedési állandó bizottság közbenjárására biztosították a fővárosi utcák, terek portalanításához szükséges négyszáz tonna porolajat. Tárgyalásokat folytatott a bizottság az ügyben is, hogy az év végéig elkészüljön a főváros részére a tíz új villamos-motorkocsi. Eredményesek voltak ezek a tárgyalások is, amelyeket a Kohó- és Gépipari Minisztériumban tartottak az alkatrészek beszerzésének meggyorsítására.

Szoros kapcsolatban vannak a kerületi tanácsok azonos bizottságaival. Ez lehetővé teszi a széleskörű tapasztalatcsere-t és azt, hogy - főként a szomszédos kerületek közlekedési problémáit - közösen tárgyalják meg. /MTI/

TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 13 . kiadás 1955. november 12. 7.óra -- perc

Befejeződtek a kerületi tanácstagi beszámolók az V. kerületben

1 Zs/Szné/Szné Kc Bn

1955. november 12.

Az V. kerületben pénteken befejeződtek a tanácstagi beszámolók. 104 tanácstag találkozott a választókkal s adott számot az eddigi eredményekről, a jövő terveiről, s arról, mit végzett az elmúlt időszakban a választók érdekében. A beszámolókon mintegy 5.000 kerületi dolgozó vett részt. A nagy érdeklődést bizonyítja az is, hogy sokszáz felszólalás hangzott el a lakók több mint 200 közérdekű javaslatot tettek.

Az V. kerületi tanács és a tanácstagok jó munkájának eredményeként igen sok beszámolón mondottak köszönetet a választók egy-egy gyors intézkedésért, vagy javaslatuk megvalósításáért. Néhány példa a sok közül:

Farkas Ferencet a kerületi tanács közbenjárására helyezték el a Váci utca 84. számú házban házfelügyelőnek. A beszámolón felszólalásában köszönetet mondott a segítségért s egyben ígéretet tett arra, hogy mindenkor lelkiismeretesen eleget tesz kötelességének. Ugyancsak a köszönet diktálta Sturmman Ferencné /Belgrád rakpart 19./ szavait, aki gyermekeinek vidám nyári szünetéről beszélt. A két gyermek a hárshegyi úttörő táborban töltött feledhetetlen napokat, s Sturmman Ferencné felajánlotta, hogy társadalmi munkával segíti a tábor továbbfejlesztését.

A beszámolókon elhangzott javaslatokat a tanácstagok eljuttatták a kerületi tanácshoz. /MTI/

---

Játékokat, ajándéktárgyakat készítenek a budapesti MNDSZ asszonyok

Télapóra és Karácsonyra

1 MS/Szné/Szné Kc Bn

1955. november 12.

A budapesti MNDSZ-szervezetekben már most készülnek az asszonyok a Télapó és a Karácsony alkalmával iskolákban, óvodákban, üzemekben megtartandó gyermekünnepségekre. A Kohó- és Gépipari Tervező Intézetben az MNDSZ asszonyok papírosból Télapó-figurákat készítenek, amelyeket cukorkával töltenek meg. A Gamma gyárbeli asszonyok igen ötletesen

/Folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 14. kiadás 1955. november 12. 7 óra 05 perc

/Játékokat, ajándéktárgyakat. . . folyt./ 1 MS/Szné KC Bn

a géptisztításhoz kapott maradék szövetdarabokat hazulról hozott rongyokkal helyettesítik, a szövetdarabokból pedig babákat és babaruhákat varrnak. A VI. kerületben a 7-es számú MNDSZ-körzet a Vörösmarty utcai iskola szülői munkaközösségével közösen játékkészítő tanfolyamot indít s ezen különböző játékokat állítanak össze karácsonyra. A XX. kerületben a Lázár utcai iskolában minden csütörtökön és pénteken munkadélután tartanak a szülői munkaközösség tagjai, és piros kartonból kis papucsokat csinálnak Télapó ünnepére. A XXI. kerületi óvodák szülői munkaközössége hulladék plasztik anyagból készít különféle játékokat.

A XIII. kerületi MNDSZ, a VIII. kerületben a 9-es számú MNDSZ-csoport, a Gábor Áron Vasöntő- és Gépgyár, továbbá a Fiumei uti rendelőintézet MNDSZ szervezete szombaton bált rendez. A mulatságok bevételét ugyancsak a gyermekek megajándékozására fordítják. /MTI/

B 15. kiadás

1955. november 12.

Könyvvásárok Tiszapalkonyán

Vid -oz Gy Mi 1955. november 12.

Tiszapalkonyán az ország minden részéből érkezett dolgozók között egyre nagyobb népszerűségnek örvend a könyv. Amíg januártól augusztusig havonta átlag 50-60 kötetkönyvet vásároltak csak a dolgozók, az utóbbi hónapokban ez a szám ugrásszerűen emelkedett. Szeptemberben és októberben több mint 500 kötet könyv talált gazdát az erőművet építő és az új város földmunkáit végző dolgozóknál. Különösen a szakszervezet fejt ki élénk tevékenységet a jó könyvek terjesztésében. A vásárlási kedvet ezzel is fokozzák, hogy az épülő üzemek területén könyvvásárokat rendeznek. Többig a politikai és a műszaki irodalomtól, a dolgozók mindennapi munkájához szükséges szakkönyvekből rendeztek vásárt - igen nagy sikerrel. A karácsonyi könyvvásárra már most vesznek fel előjegyzéseket, s annak alapján állítják össze a vásár könyvanyagát. Különösen a magyar klasszikusok, valamint az új magyar és szovjet írók munkái iránt nyilvánul meg nagy érdeklődés.

A tiszapalkonyai építők könyvigényeinek kielégítésére a jelenlegi egy könyvárudán kívül még novemberben újabb két könyv-elárúsító helyet létesítenek az új munkahelyeken, jövőre pedig az új városban Tiszapalkonya jelentőségének megfelelő könyvesbolt épül majd.

/MTI/

---

Ifjúsági napot rendeznek a Zalaezerszegi Ruhagyárban

i Vid -cz/TI/Gy -cz Mi 1955. november 12.

A Zalaezerszegi Ruhagyárban a dolgozók 80 százaléka fiatal, s többségük DISZ-tag. A gyár DISZ-szervezete a legjobb dolgozókat javaslatára nemrégiben elhatározta, hogy november 15-én ifjúsági napot rendez. Ezen a napon a fiatalok lesznek a terepmesterek, a műszaki ellenőrök, a fiatalok töltenek be minden vezető munkakört, még az igazgató funkcióját is. Az ifjúsági nap módját ad arra, hogy a fiatalok közelebbről megismerjék a vezetés és az irányítás feladatait, problémáit. /MTI/

---

16. kiadás

1955. november 12.

10 óra 31 perc

Iparvidékeink kulturális életéből

D Vid -cz/TI/Gy -cz Mi 1955. november 12.

"Vidám bányászvasárnapok"-at rendez a dorogi József Attila kulturház

A dorogi József Attila kulturház művészeti együttese a szénmedence bányászlakta községeiben az őszi-téli hónapok során "Vidám bányászvasárnapok" címmel tarka műsoros estéket rendez. Az együttes színjátszói megtanulták és felvették műsorukba Sós György Pettyes című vígjátékát is.

Negyventagu művészeti együttes alakult a Zalai Köolajipari Vállalatnál

Az ötéves terv során hívták életre a Zalai Köolajipari Vállalatot, amely ma már a megye egyik legnagyobb, legkorszerűbben be-  
rendezett ipari létesítménye. Az üzemben eddig nem volt állandóan mű-  
ködő művészeti együttes. A dolgozók a párt és a Biz-szervezet segít-  
ségével most negyventagu együttest szerveztek, amelynek színjátszó-  
cs és táncsoportja már meg is kezdte a próbákat. Az együttes decemberben az üzem kulturházának avatása alkalmából mutatkozik be.

Tíz hónap alatt 25.000 dolgozónak adtak műsort a Petőfi-bányai kulturotthon csoportjai

A Petőfi-bányai kulturotthonban ma már 250 állandó kulturális munkás vesz részt a bányászok és a környező falvak, üzemek dolgozóinak szórakoztatásában. A kulturotthonban és a környéken ebben az évben már több mint félszáz műsoros estét rendeztek, amelyeket mintegy 25.000 ember nézett végig. A színjátszócs csoport nagy sikerrel szerepelt a Figaro házassága című művel, jelenleg az Egy marék boldogság című darabot tanulják. A tavasszal alakult énekkar a 40 tagú szimfonikus zenekarral együtt most közös, egész estét betöltő hangversenyre készül. A kulturotthon fuvószenekeze hatenkint népszerű indulókkal, dalokkal köszönti a legjobb bányászokat, frontbrigádokat.

Molière-bemutatóra készül a mosonmagyaróvári gépgyár színjátszó csoportja

A Mosonmagyaróvári Mezőgazdasági Gépgyár színjátszó csoportja igen népszerű a környék lakossága előtt. Az idén már a szigetköz minden községében vendégszerrepelt az együttes, amely az év hátralévő időszakában még 12 faluba látogat el.

/Folyt. köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

17. kiadás

1955. november 12.

10 óra 10 perc

/Iparvidékeink...folyt./ ö Vid -cz/TI/Gy -cz Mi

A csoport eddig Moliere Fősvényét és Szabó Pál - Balázs Sándor Darázsfészek című vígjátékát adta elő, most Moliere A botcsinálta doktor című művünk bemutatójára készül. Az első előadást a mosonmagyaróvári járási kulturális házban tartják. Megkezdődtek a próbák Gyárfás Miklós Koratavasz című háromfelvonásos színművéből is. Az egész estét betöltő műsorokon kívül kéthetenként egyfelvonásos színművekkel szórakoztatják a színjátszók a gépgyár dolgozóit.

Nívós klub-délutánok a fűzfői Beloiannisz kulturotthonban

Igen népszerűek Fűzfőn a Beloiannisz kulturotthonban hetenként rendezett klubdélutánok, amelyeken a dolgozókat érdeklő különböző problémákról tartanak előadásokat. Egyik legutóbbi ilyen délutánon például a képzőművészet iránt érdeklődőkkel a képzőművészeti kör vezetője beszélgetett el a festés technikájáról. Tervezték a kulturotthon vezetősége, hogy a klubdélutánok műsorában a jövőben egy-egy kiváló dolgozót is megszólaltatunk munkájáról, életéről. Tervezték még azt is, hogy a csütörtöki klubdélutánokon kívül szombatonként megrendezik a műszaki értelmiség és az élenjáró dolgozók találkozóit, amelyekre meghívják a dolgozók családtagjait is.

A DISZ-fiatalok közreműködésével megélénkült a kulturális élet a komlói Kossuth-bányában

Nemrégiben még csak néhány taggal működött Komlón a Kossuth-bányai kulturgárda. Amióta azonban Fekete László ifjú vajúr kezdeményezésére egyre több DISZ-fiatal vonta be a csoport munkájába, megélénkült a kulturális élet. A múltban az együttes csak a szálláshelyeken adott rövid műsort, ma már nagyobb szabású előadásra is vállalkozik. Legutóbb például a Pettyst mutatták be nagy sikerrel és az előadást a környék több bányász-községében is megismételték. Ugy tervezik, kibővítik sorukat a Ságvári-szállás kislétszámú kulturális csoportjával és így összefogva megvalósítják régi álmukat: megtanulják és előadják az Ifjú gárda című művet. /MII/

---

M TI B E L F Ö L D I H I R E K

B 18. kiadás

1955. november 12.

10 óra 11 perc

Termelőszövetkezeti kiállításokat rendeznek a Tolna megyei kulturotthonokban

id. Vid -cz/TI/Gy -cz Mi 1955. november 12.

Eddig mintegy 60 Tolna megyei kulturotthon határozta el, hogy bekapcsolódik a termelőszövetkezetek zárószámadási ünnepségébe. A tervek szerint a termelőszövetkezetek munkásságával kapcsolatos kiállításokat rendeznek a kulturotthonokban, szemléltetik, hogyan erősödtek meg a termelőszövetkezetek, hogyan emelkedett a szövetkezeti tagok jövedelme. /M II/

A békebizottságok országsszerte gyűléseken ismertetik a genfi eseményeket

id. Vid -cz/TI/Gy -cz Mi 1955. november 12.

A békebizottságok a népfronttal és a tömegszervezetekkel együttműködve országsszerte gyűléseken, beszélgetéseken ismertetik a nemzetközi helyzetet, a külügyminiszterek genfi értekezletének eredményeit. Somogy megyében eddig már 70 helyen tartottak békegyűlést, s ebben a hónapban további 150 gyűlést rendeznek.

Nagyobb szabású béke-esteket tartanak ebben a hónapban Bács megye valamennyi községében, ipari üzemében is. A gyűléseken a dolgozók mindenütt hangot adnak kívánságuknak: vegyék fel hazánkat az NSZ tagjai közé.

Hajdú megyében a békebizottsági tagok a gyűléseken kívül is felkeresik a dolgozó parasztokat és a beszélgetéseken ismertetik a nemzetközi helyzetet, a kül- és belpolitikai eseményeket.

Hasonló beszélgetéseket, gyűléseket tartanak Sztálinvárosban is, ahol különösen az asszonyok veszik ki részüket a felvilágosító munkából. A technikai városnegyedben N. Nagy Jánosné beszámolóját 25 asszony hallgatta meg a napokban, számosan felszólaltak és megfogadták, hogy a meguk munkatevélytén minden erővel dolgoznak a békeért. /M II/

IX. Nemzetközi Hűtéstudományi Kongresszus tapasztalatai

Gö/Szl/Gy Hbj Mi 1955. november 12.

Nemrégben fejeződött be Párizsban a Sorbonne egyetemén megrendezett IX. Nemzetközi Hűtéstudományi Kongresszus. Az 52 nemzetet képviselő 1200 szakember között ott voltak a népi demokratikus országok küldöttei is. A nemzetközi találkozó a második világháború óta első ízben vettek részt a magyar szakemberek. A magyar küldöttség vezetője Róbert Pál, az Élelmiszeripari Minisztérium hűtőipari - és raktár-gazdálkodási igazgatóságának vezetője a következőket mondotta a kongresszusról:

- A kongresszus kilenc munkabizottságban tárgyalta meg az ipar feladatait. Igen sok értékes előadás hangzott el, amelyből sok tapasztalatot szereztünk. Így a szovjet küldöttek előadásából újabb adatokat tudtunk meg a Szovjetunió hűtőiparáról és hűtőházak konstrukciójáról. Igen tanulságos volt Kuprianoffnak, a karlsruhei kutatóintézet munkatársának előadása a friss hús hűtéséről. Leghasznosabbak azonban a szovjet és a népi demokratikus országok küldötteivel tartott megbeszélések voltak, amelyekben sok, eddig el nem döntött problémáról sikerült tájékozódást szerezni. Többi között a hűtőházak építésére vonatkozó adatokat felhasználjuk a Miskolci Hűtőház építésénél, ahol a munkákat 1956-ban kezdjük meg.

- Alkalmunk volt több francia hűtőházat, jéggyárat és élelmiszeripari üzemet megtekinteni. A hűtőházakban például megállapítottuk, hogy a hűtőkompresszorok súlya sokkal kisebb, s a gépegység üzembiztosabb, mint a miénk. Ezenkívül valamennyi hűtőházban a légcsatornák alumíniumból, vagy eternitlemezből készültek. Ezt a megoldást mi is alkalmazzuk majd, mert így igen jelentős mennyiségű importfát takaríthatunk meg. A francia jéggyárakban szerzett tapasztalatok alapján elhatároztuk, hogy új jéggyárunkban géppel mozgatjuk a jégtáblákat és ahol szükséges, jégtörőket alkalmazunk. Ezenkívül a meglévő jéggyárunkban, ahol a helyi adottságok megengedik, üzembe helyezzük ezeket a berendezéseket.

- Végül meg kell említenem, a sok tapasztalaton kívül igen értékesnek tartom, hogy kiszélesítettük és megerősítettük nemzetközi kapcsolatainkat. Országunk csatlakozott a Nemzetközi Hűtéstudományi Intézethez, amelynek folyóiratába, a La Revue Générale du Froid-ban hamarosan ismertetjük hazánk hűtőiparának fejlődését és eddigi eredményeit, - fejezte be nyilatkozatát Róbert Pál./MH/

---  
A szovjetunió és

M T I B E L F O L D I H I R E K

B 20. kiadás 1955. november 12.

11 óra 55 perc

Ismét életet mentett a véradás a kaposvári kórházban - Terlaki József 25 liter vért kapott 82 véradótól

Vid -cz Gy Mi 1955. november 12.

Terlaki József, a kaposvári járási tanács dolgozója kerékpározás közben olyan szerencsétlenül esett le kerékpárjáról, hogy eszméletlenül szállították a kaposvári kórházba. Nyomban megállapították, hogy súlyos májrepedése van, életbenmaradásában már alig lehetett bízni. Az orvosok azonban nem adták fel a reményt, azonnal műtéthez kezdtek és a beteget a véradóállomás készletéből megfelelő csoportú vérrrel táplálták operáció közben. A műtét sikerült. Később azonban komplikációk léptek fel, új műtét vált szükségessé. Ezt is vérátömlesztés segítségével hajtották végre. Ezután még kétszer lépett fel belső vérzés, a beteg kétféle jéformán teljesen elvérzett, újra véradással mentették meg az életét. A véradás ötízben mentette meg az egyébként biztos haláltól a beteget, aki a hónapokig tartó lábadozása idején még számos esetben kapott vérátömlesztést. A "csoda" megtörtént, Terlaki József ismét egészséges és munkaképes. Betegsége alatt összesen 25 liter vért kapott 82 véradótól.

- Forró hálámat és köszönetemet tudom csak kifejezni azoknak az önzetlen dolgozóknak, akik megmentettek az életnek, gyermekeimnek, feleségemnek, - mondja Terlaki József immár a munkahelyén, a kaposvári járási tanácsnál./MTI/

---

Új kenyérgyár kezdte meg működését Zircen

i Vid Gy Hbj M 1955. november 12.

Az új zirci kenyérgyár több mint félmillió forintos költséggel épült és naponta 80 mázsá kenyeret készít. Ez a mennyiség nemcsak Zircet, hanem az egész dudari bányavidéket megfelelő módon ellátja kenyérrrel./MTI/

---

Ko

B 21. kiadás

1955. november 12.

17 óra 15 perc

Uj ebédlőt, konyhát, könyvtárt és olvasóhelyiséget kaptak a székesfehérvári Finommechanikai Vállalat dolgozói

i Vid Gy Hbj Mi 1955. november 12.

A napokban készült el a székesfehérvári finommechanikai Vállalatnál az új ebédlő, konyha, könyvtár és olvasószoba. Ezeket a helyiségeket régiékből, mintegy 50.000 forint költséggel alakították át. Az ebédlő, a konyha, a könyvtár és az olvasó-klubhelyiség berendezésére további 50.000 forintot fordítottak. /MFI/

---

A párosverseny eredményeként emelkedik a termelés a gyöngyösoroszi ércbányában

i Vid Hbj Gy Mi 1955. november 12.

A Gyöngyösoroszi új ércbánya dolgozói között az elmúlt hónapokban még nem bontakozott ki a termelést előrelendítő párosverseny, mert a csapatok teljesítményét nem harmadonkint, hanem a három harmad összteljesítményét naponként számolták el. Ez a bérezési rendszer nem ösztönözte a csapatokat nagyobb teljesítményre, mert ha például a délelőtti műszak csapat 150 százalékos teljesített, a délutáni és az esti csapatok pedig csak százat, a délelőtti csapat tagjai ugyanannyi bért kaptak, mint a következő műszakoké.

November elsejével a forradalmi műszak kezdetén, a műszaki vezetés felszámolta ezt a bérezési rendszert. Azóta a csapatok teljesítményét harmadonkint állapítják meg, és eszerint kapják bérüket is. Ezzel a rendszerrel segítették a párosverseny egészséges kibontakozását, a termelői nyerség fokozatos emelkedését.

A műszakonkinti bérezési rendszer máris érezteti hatását. A gyöngyösoroszi ércbányában november elseje óta valamennyi csapat párosversenyre lépett egymással, és szombaton reggelig az ércbánya esedékes havi tervén felül 300 tonna nyerséret szállított az ércelőkészítőműbe. /MFI/

---

B 22. kiadás

1955. november 12.

13 óra 10 perc

Csopknem 30.000 holdon porozta a burgonyát a csopaki Növényvédő  
Állomás

Vid R Gy Mi 1955. november 12.

A csopaki Növényvédő Állomás az idén sokoldalúan segí-  
tette a Veszprém megyei állami gazdaságokat, termelősövetkezeteket és  
egyéni gazdákat a növényi kártevők elleni védekezésben. A Növényvédő  
Állomás gépei ebben az évben csaknem 30.000 holdnyi burgonyát poroztak  
kolorádóbogár ellen s ezzel többszáz vagonnyi burgonyát mentettek meg  
a közlélmzésnek. A megmentett burgonya értéke 18 millió forint körül  
mozog.

Az állomás dolgozói ezenkívül 4823 holdnyi gyümölcs-  
fát, parkokban lévő díszfát és selyemhernyó tenyésztéshez szükséges  
eperfát védtek meg a kártevőktől. Az ősszel csaknem 300 holdnyi őszi  
babonaműt mentettek meg a csócsároló pusztításától. Vegyszeres gyom-  
irtásban túlteljesítették tervüket. A tervezett 2000 helyett  
3000 holdon végeztek vegyszeres gyomirtást, ebből 990 holdon a Békés  
megyei termelősövetkezeteknek.

A csopaki Növényvédő Állomást idei eredményes mun-  
kájáért és az éves tervének több mint két hónappal határidő előtti  
teljesítéséért a Földművelésügyi Minisztérium 8000 forint prémiummal  
jutalmazta. /MHI/

---

Hatvanöt forintra emelkedett egy munkaegység értéke a Gécsei Vörös  
Csillag Termelősövetkezetben

Vid R Gy Mi 1955. november 12.

Az elmúlt évben a Gécsei Vörös Csillag Termelősövet-  
kezetben 45 forintot ért egy munkaegység. A tsz tagsági megelégedetten,  
jelműben, gondtalanul él. most elkészített zárószámításuk további  
jelentős fejlődésről tanuskodik. A gazdaságnak ebben az évben  
1.144.605 forint volt a bevétele, s egy-egy munkaegység 65.30  
forint értékű.

Kenyérgabonából 975 mázsát terveztek, s 1.338 mázsát  
termáltak. Takarmánygabonából 416 mázsával csépeltek többet a terve-  
zettnél. Kukoricából 247 mázsával, burgonyából 136 mázsával termelt  
több az a irányzottnál. Aprómagtermesztésből 123.765, állat-  
tenyésztésből pedig 296.086 forint volt a bevétel.

A termelősövetkezet tisztaságos vagyona a múlt évben  
596.000 forint volt, s most több mint 984.000. A fel nem osztható szö-  
vetkezeti alap az 1954. évi 212.000 forintról 319.000 forintra növe-  
kedett. /MHI/

---

B 23. kiadás

1955. november 12.

13 óra 10 perc

Szarvasmarha-tenyésztő állomás épül Tolna megyében

Vid R Gy Mi 1955. november 12.

A Tolna megyei tanács mintegy másfél millió forintot fordított az idén a szarvasmarhatenyésztés fokozására és az állategészségügy fejlesztésére. A beruházásokból Bonyhádon állatorvosi ambulancia épült és öt férőhellyel bővítik a szekszárdi állatorvosi rendelőintézetet. November végén átadják rendeltetésnek szekszárdon Tolna megye első szarvasmarha-tenyésztő állomását.

Gondoskodik a tanács az állatorvosok lakáshelyzetének javításáról és kedvezőbb munkakörülményeiről is. Az év második felében hat, egyenkint kétszoba összkomfortos szolgálati lakás épült az állatorvosok részére. /MTI/

---

Időjárásjelentés

& PE Mi

A Meteorológiai Intézet jelenti november 12-én, szombaton délben 13 órakor:

Az évszakhoz képest enyhe idő

Szárzföldünk nyugati partvidékein, Anglián keresztül északkeleti irányban ciklonok haladnak, Kelet-Európa felett anticiklon helyezkedik el. Európa középső részein pedig a magasban délkeleti-déli széllel érkező enyhe léghullámok továbbra is tulnyomóan párás, ködös és több helyen csapadékos időjárást okoznak.

Hazánkban pénteken a keleti megyékben is megnövekedett a felhőzet és az eső az éjjeli órákban a Tiszántulra is áttért. A lehullott csapadék mennyisége a délnyugati határszélen meghaladta a 10 mm-t, az ország nagy részén azonban a 2-5 mm-t sem érte el. A hőmérséklet napközben a Dunántulon 8-12, máshol 12-15 fokig emelkedett. Ma hajnalban az északkeleti megyékben ismét volt talajmenti fagy. Budapesten pénteken a hőmérséklet napi középértéke 4.1 fokkal, a légnyomás napi középértéke 2.2 mm-rel magasabb volt, mint a sokévi átlag. Budapesten szombaton 12 órakor a hőmérséklet 10 C fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 766 mm, alig változik.

Várható időjárás vasárnap estig: enyhe, párás, felhős idő. Néhány helyen kisebb eső. Mérsékelt délkeleti-déli szél.

Várható legalacsonyabb hőmérséklet ma éjjel: nyugaton 5-8, keleten 2-5, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 10-13 fok között. /MTI/

ko

14 óra 50 perc

Szerkesztőségek figyelmébe !

Mai B 3. kiadásunk második hírének /Értékeltek a... /  
második bekezdése negyedik sora helyesen így kezdődik: termelékeny-  
séget pedig 21.3 százalékkal növelte. A második helyet...  
MTI/

1955. november 12.

1955. november 12.

Mai B 3. kiadásunk második hírének /Értékeltek a... /  
második bekezdése negyedik sora helyesen így kezdődik: termelékeny-  
séget pedig 21.3 százalékkal növelte. A második helyet...  
MTI/

Szerkesztőségek figyelmébe !

14 óra 50 perc

A termelőszövetkezetek őszi munkaversenyének győztese: a füzesgyarmati Vörös Csillag Tsz

Kö Gy M Mi 1955. november 12.

A hazánk felszabadulásának tizedik évfordulója tiszteletére indult mezőgazdasági munkaversenyben 2.347 termelőszövetkezet, 12 termelőszövetkezeti brigád, s mintegy 70.000 termelőszövetkezeti tag vett részt. A munkaverseny őszi szakasza november 7-vel lezárult.

A Földművelésügyi Minisztérium értékelése szerint a termelőszövetkezetek őszi munkaversenyének győztese a füzesgyarmati Vörös Csillag Termelőszövetkezet. A több mint 500holdon gazdálkodó termelőszövetkezet az őszi munkákat példamutató szervezettséggel végezte, őszi vetéstervét teljesítette, összes gazdasági épületeit rendbehozta, beadási kötelezettségének mindenből eleget tett. A termelőszövetkezet példamutató munkájáért 20.000 forint pénzdíjazást és emléklapot kapott.

A versenyben második a laskodi Vorosilov Termelőszövetkezet. Az őszi betakarítást példamutatóan elvégezte, őszi vetéstervét teljesítette, az állam iránti kötelezettségének mindenből eleget tett. Jó munkájáért 15.000 forint pénzdíjazást és emléklapot kapott.

A harmadik helyezést elért mosonszentjánosi Haladás Termelőszövetkezet vetéstervét teljesítette, szarvasmarhaállományát terven felül is növelte, silózási tervét túlteljesítette. A termelőszövetkezet 10.000 forint pénzdíjazást és emléklapot kapott.

A Földművelésügyi Minisztérium megjutalmazta a legjobb munkát végző három megyei mezőgazdasági igazgatóság termelőszövetkezeti szervezési osztályát is. Somogy megye 4000, Szabolcs megye 3000, Fejér megye 2000 forint pénzdíjazást kapott./MII/

Több mint 120 mázsás burgonyatermés a Nagykőrösi Dózsa Termelőszövetkezetben

i SJ/Bn3/Gy M Mi 1955. november 12.

Nagykőrös határának homokos talaján a Nyírséghez hasonlóan jól terem a burgonya. A Dózsa Termelőszövetkezet az idén Szabolcsból hozott Gül Baba vetőgumót és 30 holdnyi burgonyaföldjét igen gondosan ápolta. A szövetkezet tagjai kétszer géppel töltötték a burgonyát és többször is kultivátorozták. Ennek köszönhető, hogy 120 mázsán felüli holdankinti átlagtermést értek el./MII/

B 25. kiadás

1955. november 12.

15 óra — perc

A tatabányai VI-os akna bányászainak párosversenyében a minőség javításáért is harcolnak

i Vid Gy Hbj P 1955. november 12.

A tatabányai VI-os akna megváltozott versenytáblái is mutatják, hogy az év utolsó negyedében kitartóan folyik a verseny az évi terv határidő előtti befejezéséért. Havi tervüket szombaton reggeli, több mint 111 százalékra teljesítették és ma már ott tartanak, hogy előreláthatóan december első hetében jelenthetik évi tervük teljesítését.

Az aknában lelkes párosverseny folyik a többtermelésű és a csapatok, a főknászok, a körzetvezetők a mennyiségi terv teljesítésén kívül a minőség javításáért is harcolnak. A főknászok versenyében például Honvári István vezet 114.4 százalékos teljesítményével, a második Neukum János 108.7 százalékkal. A minőségi termelésben viszont Neukum János az első: a munkahelyi palválóztatással a szén meddőtartalmát sikerült 0.78 százalékra csökkenteni, míg Honvári István körletében a szén meddőtartalma még eléri a 0.84 százalékot.

A csapatok is sikeresen versenyeznek a többtermelés mellett a szén minőségének javításáért. Ebben a versenyben Mészáros József Kossuth-díjas, Mórocz Károly és Böti Miklós vajár és csapatai vezetnek. /MTI/

---

Értékelték a cserépprés- és a kemence brigádok országos versenyét

i SZB/SZB/Gy KM P 1955. november 12.

Az Építészeti Minisztérium és az Építő-, Fa- és Építőanyagipari Dolgozók Szakszervezetének budapesti bizottsága értékelték a cserépprés- és a kemence brigádok országos versenyének harmadik negyedévi eredményeit.

A cserépprés brigádok versenyében első a Vas megyei Téglagyári és Szombathely 1. gyárának I. számú présbrigádja. A brigád negyedéves tervét 105.5 százalékra teljesítette, a selejtjét pedig 1.8 százalékkal csökkentette. A brigád 3000 forint pénzjutalomban részesült. Második az Ujlaki Téglagyár 2. számú gyár IV. számú Baloiannisz-brigádja. Harmadik az Ujlaki Téglagyár 2. gyár III. számú Kossuth-brigádja.

A kemencebrigádok versenyében első a Pest megyei és törökbálinti üzem kemencebrigádja 132 százalékos tervteljesítéssel. A brigád a selejtjét több mint 5 százalékkal csökkentette. A kemence-csapat kiváló munkájáért 2500 forint pénzjutalomban részesült. Második a Békés megyei és Orosháza II. számú üzem kemencebrigádja, harmadik az Ujlaki Téglagyár 4. számú gyár kemencebrigádja. /MTI/

---

M

MTI BELFÖLDI HIREK

B 26. kiadás

1955. november 12.

15 óra 15 perc

Vasárnap délelőtt: az V. Békekölcson első sorsolása  
Pesterzsébeten - a sorsolás programja

i KF/Szb/PE KM Mi

1955. november 12.

Az idén immár nyolcadszor érkezik el az a nap, amelyet az ország dolgozói nagy érdeklődéssel várnak: az újabb államkölcson-sorsolás napja. Az V. Békekölcson első húzását - mint már ismeretes - vasárnap délelőtt Pesterzsébeten, a Vasas Kulturotthon színháztermében tartják.

A húzásokat egész sor esemény előzi meg. Reggel 8 órakor kezdődik - az államkölcson-sorsolások óta most először - a számlevélkéek nyilvános ellenőrzése. A színpadon helyezik el a rendezőtáblákat. Ezekon valamennyi kibocsátott V. Békekölcson kötvény számlevélkéje rajta lesz. A közönség kívánságára pillanatok alatt felmutatják a kért kötvényt helyettesítő számlevélkét. Ugyanakkor a kulturotthon egyik különtermében tartja alakuló ülését a sorsolási bizottság, amely a húzások menetét ellenőrzi majd. Ezután a sorsolási bizottság tagjainak ellenőrzésével, a közönség jelenlétében helyezik el, "ömlesztik" a szerencsekerekekbe a számlevélkéeket. A sorsolás körülbelül 11 órakor Fűredi Lászlónak, a XX. kerületi tanács végrehajtó bizottságának elnökének tennapi beszédével kezdődik.

Az V. Békekölcson vasárnapi sorsolása után újabb 23,287.800 forint értékű nyereség és örömet sok-sok kötvénytulajdonosnak. /MTI/ szercz

- - - - -

Munkásmozgalmi dokumentációs kiállítás nyílt Dorogon

i vid -cz/TI/PE -cz P

1955. november 12.

Dorogon a pártbizottság helyiségében szombaton munkásmozgalmi dokumentációs kiállítás nyílt "Az 1919-es Dorog-Esztergom munkászászlóalj hősi harcra az intervenciósok ellen" címmel. A kiállítás anyagát a tervok szerint Tatabányán, Esztergomban és a nagyobb bányászlatok községeiben is bemutatják. /MTI/

- - - - -

K

B 27. kiadás

1955. november 12.

11 óra 15 perc

Változások a fővárosi közlekedésben a magyar-svéd nemzetközi  
labdarugó mérkőzés alkalmából

i KF/TI/Gy KM Mi 1955. november 12.

Budapest Főváros Tanácsa közlekedési igazgatósága közli, hogy november 13-án, vasnap a Népstadionban sorra kerülő magyar-svéd nemzetközi labdarugó mérkőzés alkalmából az alábbi változások lesznek a villamos- és autóbussz közlekedésben:

Villamos - trolibusz

A Boráros tértől a Hámán Kató uton, az Orczy uton, a Fiumei uton és a Salgótarjáni uton át a Bajcsy Zsilinszky lakтанyáig "S" jelzéssel rendkívüli villamosjáratot indítanak. A Rákóczi uton közlekedő villamosjáratokat és a 75-ös trolibusz-járatot a várható forgalomnak megfelelően sűrítik. A 72-es jelzésű trolibuszok 12 órától a lőreláthatólag 15.30 óráig csak a MAV-kórházig közlekednek. Ez idő alatt a 78-as trolibusz-járat nem közlekedik. Az alatt az idő alatt, amíg a Népstadion közönségét elszállítják, a Thököly uton haladó villamosok a Dózsa György uti megállóhelynél egyik irányban sem állnak meg.

Autóbusz

Délelőtt 10.15 órától az 1-es jelzésű autóbusz a Kelenföldi pályaudvartól, az 5-ös járat a Pasaréti tértől, az 5/A járat a Moszkva tértől, a 7/A járat a Kosztolányi Dezső tértől, a 7/B járat a Felszabadulás tértől, a 20-as járat Újpest Nádor utcától, a 20/A járat Újpest Tanács tértől, az Ajtósi Dürer-sor és a Vorosilov ut kereszteződéséig közlekedik. A 7-es jelzésű kocsik a Kosztolányi Dezső tértől az Ajtósi Dürer-sor és a Vorosilov ut kereszteződésén túl a Bosnyák tériig járnak. Az 55-ös jelzésű autóbusszok Obuda, Miklós utcától a Vorosilov ut érintésével a Népligetig, az 55/A jelzésű kocsik Obuda, Miklós utcától a Vorosilov utig, az 55/B jelzésű autóbusszok pedig az Üllői ut-Népliget sarkától a Szörény utóig közlekednek.

A 7-es, a 7/A és a 7/B jelzésű autóbusszok 12.30-tól előreláthatólag 16.30 óráig a rendes útvonal helyett az Alsó-Érdősor, Dohány utca, Rottenbiller utca, Damjanich utca és a Ligeti főút vonalán közlekednek. /MTI/

---

B 28. kiadás

1955. november 12. 15 óra 75 perc

Befejeződött az ügyészi általános felügyelet időszerű elvi kérdéseit tárgyaló ankét

t Bc/PE KC Mi

1955. november 12.

Szombaton befejeződött az ügyészi általános felügyelet elvi kérdéseiről tartott háromnapos ankét, amelyet az Eötvös Loránd Tudományegyetem dísztermében rendeztek. Az első napon, csütörtökön Szalai Józsefnek, a legfőbb ügyész első helyettesének megnyitó beszéde után, Névay László egyetemi tanár tartott előadást "Az ügyészi általános felügyelet fogalma és köre" címmel. A második napon Tóth Lajosnak, a Legfőbb Ügyészség általános felügyeleti főosztálya vezető ügyészenek az általános felügyelet eszközeiről szóló előadása hangzott el.

Mindkét előadást nagyszámu hozzászólás követte. Az előadók és a hozzászólók kiemelték a szocialista törvényesség biztosítása szempontjából rendkívül fontos ügyészi felügyeletnek ez. az. új ága. Egyik legfontosabb feladata, hogy segítse az államhatalom helyi szerveit és az államigazgatást: a törvényességi felügyeletet gyakorolja az általános érvényű és az egyedi határozatok felett. Hangsúlyozták a felszólalók, hogy a törvénysértések esetén alkalmazott ügyészi óvásoknak és javaslatoknak az esetleges fegyelmi felelősségrevonást kezdeményező határozatnak feltétlenül érvényt kell szerezni. A törvénysértések megelőzésére az ügyészségnek fokoznia kell munkáját a törvények rendelkezéseinek tudatosítása, a dolgozók jogi felvilágosítása érdekében.

Az ankét harmadik napján, szombaton Alapi Gyula, a Fővárosi Ügyészség elnöke tartott előadást "Az ügyészség kapcsolata az államigazgatási szervekkel az általános felügyelet során" címmel. Az előadást követő vitában nagy számmal vettek részt az államigazgatási szervek képviselői is.

A háromnapos ankét eredményeit Beér János kandidátus foglalta össze, kiemelve, hogy az előadások és az azokat követő vita nagymértékben tisztázta az általános felügyelet elvi kérdéseit és sok hasznos javaslatot adott a gyakorlati ügyészi munka számára is. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 29. kiadás 1955. november 12.

45 000 perc

AZ ŐSZI MUNKÁK BEFEJZÉSÉÉRT: Országszerte szántanak, vetnek a gépállomások dolgozói

Ö Vid R/Tr/Gy M Mi 1955. november 12.

A mostani enyhe időjárás igen alkalmas az őszi munkák végzésére. Ki is használják ezt a dolgozó parasztek és a gépállomások segítségével arra törekcszenek, hogy sürgősen befejezzék az őszi vetést. Sok helyen me kezdtek a mélyszántást is, a mihelyeken pedig hozzálítottak a gépek javításához.

Tulszárnyalta az ezer normálholdat  
Harcsa János palotabozsoki traktoros

Harcsa János, a Palotabozsoki Gépállomás dolgozója, aki jelenleg a második a traktorosok országos versenyében, szombatig 1004 normálholdas teljesítményt ért el. Most erdő gazdaságban, nehéz hegyi terepen, szűzföldek feltörésén dolgozik. Nemrégiben egy süvegformájú meredek hegy talaját szántotta fel bravuros ügyességgel. Munkájának csodájára jártak a környék dolgozó parasztjai. Bár gépét a nehéz talaj erősen igénybeveszi, gondos karbantartással elérte, hogy géphiba miatt még egyetlen műszakkiesése sem volt. Kitűnő munkát végez váltótársa, Kovács József is, akinek teljesítménye alig marad Harcsa Jánosé mögött.

Szabolcs megye gépállomásai aleget  
tettek őszi vetéstervüknek

Szabolcs megye gépállomásai több mint 29.000 holdon elvetették a gabonát és ezzel teljesítették őszi vetéstervüket. A 23 gépállomás közül 14 telteljesítette előirányzatát. A Balkányi Gépállomás háromszor annyit vetett, mint amennyit terve előírt.

Jó eredményekkel zárult a forradalmi  
műszak Hajdu megyében

Hajdu megye gépállomásainak dolgozói nagy számban vettek részt a November 7-e tiszteletére indult forradalmi műszakban. Csóra Lőrinc, a Zsákai Gépállomás traktorosa, aki a versenyt kezdeményezte, kitűnő eredményt ért el: tíz nap alatt 52.44 normálholdnak megfelelő munkát végzett és a megyében változatlanul vezet az őszi terv teljesítésében. Kitűnő eredménnyel büszkélkedhet a megye számos más traktorosa is, közöttük Nagy Sándor zsákai traktoros, aki az utolsó tíz napon 46.1 normálholdat teljesített.

/Folyt.köv./

Ko

/Az őszi munkák... I. folyt./ Vid R/Tr/Cy M Mi

A Vánospécsi Gépállomás dolgozói a napokban már áttértek a mélyszántásra. Varga Imre, aki éves tervét 230, őszi tervét pedig 220 százalékra teljesítette, a hét eleje óta a halápi Bocskai Termelőszövetkezet földjén készíti a talajt a tavasziak alá. Segédvezetőjével nyújtott műszakban dolgozik, és naponta 10 normálholdnyi munkát végez. A 25 éves Paha Sándor, a megye legjobb DISZ-traktorosa, szintén mélyszántást végez a vánospécsi Dózsa Termelőszövetkezet földjén. Ebben az évben összesen 357 műszaknomát teljesített, őszi és éves tervének egyaránt kétszeresen tett eleget. Ő is nyújtott műszakban dolgozik és naponta 8-10 normálholdas teljesítményt ér el.

Heves megye minden termelőszövetkeze teljesítette vetési tervét

Az őszi kenyérgabona vetés élen elmaradó Heves megye dolgozói az elmúlt két hét alatt minden munkára alkalmas percet kihasználtak, hogy befejezzék a vetést. A munkában élen jártak a megye 10 gépállomásának traktorosai, akik közül a forradalmi műszakban és az ezt követő napokban csaknem százán teljesítették egész évi tervüket. A traktorosok az elmúlt hetekben még éjszaka sem pihentek. Az eredmény nem is maradt el, segítségükkel a megye valamennyi termelőszövetkeze elvetette az őszi kalászcsokat. A traktorosok jó munkáját is dicséri, hogy szombaton reggelig háromjárás: a hatvani, a pétervásári és a füzesabonyi jelentette, hogy eleget tett őszi vetéstervének. A megyében hatvan község határában vetették el a gabonát.

Éjjel-nappal szántanak a Bakonypölöskei Állami Gazdaságban

Veszprém megyében, a Bakonypölöskei Állami Gazdaság hepehupás szántóföldjein eredményesen dacolnak a természeti nehézségekkel a gazdaság diszista traktorosai. Borbély Károly DISZ-fiatal Lant Bulldog traktorával a laposabb, süppedőbb talajokon dolgozik, amelyekre a nehezebb traktor nem is tud rámenni. Borbély Károly fürge gépével két nappal hamarabb meg tudta kezdeni a Malcev-féle talajművelést, mint a nehezebb traktorokon dolgozó társai. Kajta kívül kiválóan dolgozik Sipos István és Kunos József DISZ-fiatal, akik éves tervüket is befejezték. Amióta meg lehetett kezdeni a tárcsázást és a vetést, éjjel-nappal dolgoznak. Nappal a gondosabb munkát igénylő vetést végzik, éjjel pedig tárcsával, vagy kultivátorral készítik elő a talajt.

/Folyt. köv./

/Az őszi munkák...2.folyt./ ö Vid R/Tr/gy M Mi

A gazdaság diszista traktorosai eddig több mint 600 holdon vetették el a kalászosokat. Háromszáznolcvan holdon a Malcev-féle módszerrel művelték a talajt. Még száz holdon kell elvetni a búzát, s a fiatalok remélik, hogy addig a munkát, amíg az utolsó négyzetméteren is földbe nem kerül a vetőmag.

Az üzemanyag 30 százalékát megtakarította Lelkes Béla cserebökényi traktoros

Csongrád megyében a Cserebökényi Gépállomáson tavasz óta versenyez egymással a megye két legjobb fiatal traktorosa, Lelkes Béla és Sztáncsik György. Hosszu ideig Lelkes Béla volt az első, azonban október utolsó harmadában Sztáncsik György egy hajszállal megelőzte.

Amikor Lelkes Béla megtudta, hogy elhódították tőle az első helyet, még nagyobb igyekezettel dolgozott. Segédvezetőjével együtt dinamót szerelt traktorára és éjszaka is szántott. Szorgalmukat siker koronázta és az elmúlt harmadban Lelkes Béla visszaszerezte az első séget. A fiatal traktoros hatvan nap alatt 128 műszaknormát teljesített és őszi tervén felül 85 holdat szántott. Bár gyakran sáros-nehéz talajon dolgozott, az üzemanyag 30 százalékát mégis megtakarította. A két kiváló ifjú traktoros most tovább versenyez, mert még mindig nem dönt el, hogy ki lesz az idén Csongrád megye legjobb traktorosa.

Nyolcszáz holdon mélyszántottak a teveli traktorosok

A gépállomások őszi talajmunka versenyében harmadszor került első helyre a Tolna megyei Teveli Gépállomás. Szeptember elseje óta 55.1 százalékra emelték az egy szántótraktorra eső átlagos műszaknorma teljesítését, pedig sok nehézséggel kellett megküzdeniük. Nyáron és ősszel számos új belépővel gyarapodott a gépállomás körzetéhez tartozó 14 termelőszövetkezet és a sok szétszórt parcellán nehézséggel ütközött a betakarítás megszervezése és gyors elvégzése.

A traktorosok azonban nem ismertek akadályt. Különösen a Béke és a DISZ brigád tett ki magáért, amelyeknek vetélkedése előrelendítette a gépállomás minden dolgozójának munkáját.

/Folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 32. kiadás 1955. november 12.

16 óra - perc

/Az őszi munkák...3.folyt./ 8 Vid I/Tr/Gy M Mi

A jó versenyszellem eredménye, hogy a gépállomás a kedvezőtlen körülmények ellenére is megbirkózott a legsürgősebb munkákkal, és 1.325 holdas tervét 100 hold hiján már teljesítette. A teveli traktorosok a körzetükhöz tartozó 14 temelőszövetkezet földjén 800 holdon a mélyszántást is elvégezték. A gépállomáson november 10-ig 11 traktoros, valamint a párosversenyben lévő két brigád már telteljesítette éves tervét.

Javítják a gépeket Hajdu megyében

Hajdu megye traktorosai még javában dolgoznak a szántóföldeken, de a gépállomások műhelyeiben, szerelőcsarnokaiban már a cséplő- és aratógépek javításán munkálkodnak a szerelők. Már októberben összesen 39 cséplőgépet, két kévekörtgépet, három kombájnt, és sok más gépet javítottak ki. Hét erőgépen elvégezték a főjavítást is. Jó eredményt ért el a balmazújvárosi, a biharkeresztosi, a bereettyóújfalusi, a nagylétai és a hajduhadházi gépállomás. Nemcsak teljesítették az ütemtervet, hanem kifogástalan minőségű munkát is végeztek. A Hajdu megyei gépállomási igazgatóság kezdeményezésére a versenytársak ellenőrzik majd egymás gépjavítási munkájának minőségét. Ha a téli idő beálltával a gépjavítás üteme fokozódik, a főmérnök és egy szerelő hetenként kétszer ellátogat a versenytárs szerelőcsarnokába, műhelyébe és a helyszínen ellenőrzi a munka minőségét. Ez a módszer jó lendítőereje lesz annak, hogy a gépjavításokat kifogástalanul elvégezzék./MTI/

---

Magyar operacénekesek utaztak Moszkvába

K KKI Gy KC P 1955. november 12.

A Szovjetunió Kulturális Ügyek Minisztériuma és a moszkvai Filharmónia meghívására kéthetes vendégszereplésre

Moszkvába utazott Mátyás Mária, Gyurkovics Mária, Joviczky József operacénekesek és Dénes Erzsébet zongorakísérő. Első ízben vasárnap, november 13-án Moszkvában, a Csajkovszkij tereben szerepelnek./MTI/

---

Ko

MTI BELFÖLDI HIREK

B 33. kiadás 1955. november 12. 16 óra — perc

Huszonöt földművesszövetkezet, nyolc szövetkezeti vállalat, két szövetkezeti áruraktár nyerte el az élüzem címet

k Szövosz PE M P 1955. november 12.

A SZÖVOSZ igazgatósága és a Kereskedelmi és Pénzügyi Dolgozók Szakszervezetének elnöksége értékelt a földművesszövetkezetek, a szövetkezeti vállalatok és a szövetkezeti áruraktárak harmadik negyedévi munkáját és a csúcsforgalomban elért kiemelkedő eredményéért 25 földművesszövetkezet, 8 szövetkezeti vállalat és 2 szövetkezeti áruraktár nyerte el az élüzem címet. /MTI/

-----

Kihirdették a szakirodalomból átvett ujitásokra kiírt pályázat eredményét

i TP/TE/PE KM P 1955. november 12.

A Műszaki Könyvkiadó szeptemberben pályázatot hirdetett a szakirodalomból átvett ujitásokra. A termelő minisztériumok sajtóosztályainak közreműködésével a napokban bírálták el a beérkezett pályaműveket. Az első díjat - 1000 forintot - Berecz István, a Rákosi Művek Acélművének technikus, a második díjat - 700 forintot - Busztin János, a Kender- Jute- és Textilipari Vállalat dolgozója nyerte el. Kivülük számos dolgozó részesült kisebb-nagyobb pénz- és könyvjutalomban. A pályaművek értékelésénél a bírálóbizottság megállapította, hogy a dolgozók a szakirodalomból átvett ujitásaikkal népgazdaságunknak sokmillió forintot takarítottak meg. A pályázatok tanúsága szerint dolgozóink leginkább a hazai és a szovjet szakirodalmat olvassák. /MTI/

-----

A Szovjet Írók Szövetségének

k KII & HM/PE KC Mi 1955. november 12.  
meghívására egy hónapos tanulmányutra a Szovjetunióba utazott Illyés Gyula Kossuth-díjas költő és Király István Kossuth-díjas irodalomtörténész. /MTI/

-----

B 34. kiadás

1955. november 12.

16 óra 15perc

Ötéves fennállását ünnepli a koreai Rákosi Mátyás kórház

k EgMin Gy Li P 1955. november 12.

1950-ben a pusztító háború idején letesült Koreában Rákosi Mátyás kórház. A magyar nép ezzel is segíteni kívánta a koreaiak szabadságharcát. A magyar egészségügyi dolgozók hősiességükkel kivívták a koreai nép szeretetét, becsülését. A háború befejezése óta a Rákosi Mátyás kórház Szerivon tartományi székhelyre költözött és most már a VII. magyar egészségügyi csoport vezetésével mintegy 300 ágyas egészségügyi irányító intézetként dolgozik a békés feladatok megoldásáért. Az ötéves fennállásával kapcsolatos ünnepséget november 12-én tartották. Ebből az alkalomból a Magyar Népköztársaság kormányának nevében dr. Román József egészségügyi miniszter, a kórház koreai dolgozói közül többeknek az "Egészségügyi kiváló dolgozója" és "Kiváló dolgozó" kitüntető jelvényt adományozott, illetve többeket miniszteri díjszerűen részesített.

A kórházat az ünnepség alkalmából hivatalosan üdvözölte dr. Román József egészségügyi miniszter, valamint a Koreában járt egészségügyi csoportok tagjai, számos egészségügyi intézmény, egészségügyi dolgozó. /MII/

---

A vetőszántásban és a gépi vetésben a Vas megyei gépállomások járnak az élen

k FM Gy M Mi 1955. november 12.

A gépállomások őszi munkaversenyében hosszabb idő óta Vas megye tartja az első helyet. A Vas megyei gépállomások a vetőszántási tervet november 10-ig 93,9 százalékra teljesítették. A vetőszántásban Vas megye után Győr, Szolnok, Szabolcs és Fejér megye gépállomásai érték el a legjobb eredményt.

Békés, Csongrád és Hajdú megye gépállomásai a vetőszántási terv teljesítésében az utolsók. Vetőszántási tervüket még 60 százalékra sem teljesítették.

A gépi vetéstervét tíz megye gépállomásai telteljesítették. A gépi vetésben is Vas megye érte el a legjobb eredményt: gépi vetéstervét 127,2 százalékra teljesítette.

A gépi vetésben utolsók: Veszprém megye 80,5 és Baranya megye 60,5 százalékos tervteljesítéssel. /MII/

---

II

B 35. kiadás

1955. november 12.

16 óra 30 perre

Vas megye teljesítette az őszi gabona vetéstervét

Vid R Gy M P 1955. november 12.

Vas megye termelőszövetkezetei, egyéni és dolgozó parasztjai szorgalmas munkával minden arra alkalmas időt kihasználtak, hogy a vetést mielőbb befejezzék. Ennek eredményeként a megye november 12-re 100,2 százalékra teljesítette vetéstervét.

A legjobb eredményt a cellőmölki járás érte el, amely 1,2 százalékkal túllépte előirányzatát. Terven felül vetettek gabonát a sárvári, a szombathelyi és a vasvári járásban is. /MTI/

Nagy sikerrel járja az Alföldet a vándor atomkiállítás

M3/Szl/Gy Li P 1955. november 12.

A vasúti kocsikban elhelyezett vándor atomkiállítás, az u.n. atomvonat a héten Debrecenben, Marcagon, Kisujszálláson, Szolnokon és Békéscsabán állomásozott. Mindenhütt a látogatók ezrei nézték meg a kiállítást. Különösen nagy volt az érdeklődés Kisujszálláson, ahol egy nap alatt több mint kétezren keresték fel. Tekintettel a nagy érdeklődésre a kiállítást este 1/2 8-ig tartották nyitva. A termelőszövetkezeti városnak a mezőgazdasági munkákkal foglalt dolgozói az esti órákban tekintették meg tömegesen a kiállítást. A város üzeminek, a kisipari szövetkezeteknek és az intézményeknek dolgozói túlnyomórészt közösen látogatták meg az atomvonatot. A városi békébizottság a vonat továbbindulásakor két fehér galambot adott át a kiállítás rendezőinek, azzal, hogy vigyék magukkal további utjukon és az atomkiállítás utolsó állomásán, Sztálinvárosban, a magyar ipar új fellegvárban adják át a városi békébizottságnak, mint az Alföld békeakarátának és együvé tartozásának kifejezését új öt éves tervünk kezdetén.

A kiállítás a jövő héten Orosházán, Mezőhegyesen, Makón, Hódmezővásárhelyen és Szegeden állomásozik. /MTI/

Befejeződött az Építőipari és Közlekedési Műszaki Egyetem tudományos ülészaka

t Zs/Tr/Gy KC Mi 1955. november 12.

Az Építőipari és Közlekedési Műszaki Egyetem két-napos tudományos ülészaka szombaton befejezte munkáját.

Az ülészak zárónapján a mérnöki kar rendezésében Palotás László egyetemi tanár, a műszaki tudományok doktora "Vasbeton rudszerkezetek stabilitási kérdései" címmel, Némethy Endre tanszékvezető egyetemi tanár, a műszaki tudományok doktora "Az I-es számú Vizépitéstani Tanszék utóbbi éveiben végzett kísérleteinek hidraulikai tulajdonságai" címmel tartott előadást. Korányi Imre tanszékvezető, Kossuth-díjas egyetemi tanár, a műszaki tudományok doktora a nyírás befolyását a többszemes folyótélagos acélgerendák erőjátékára ismertette.

Az építészmérnöki kar rendezésében Major Máté tanszékvezető, Kossuth-díjas egyetemi tanár, a Magyar Tudományos Akadémia levelező tagja az építészet alakulásának és fejlődésének törvényszerűségeiről tartott előadást. Igen nagy érdeklődés kísérte dr. Vargha László egyetemi docens előadását is, aki a magyar parasztház kialakulásáról, változásáról, fejlődéséről és ennek tanulmányairól beszélt. Faragó Kálmán adjunktus előadásában a városépítés és a tipustervezés kérdéseivel foglalkozott. Bonta János adjunktus dolgozatában a nemzeti forma építészeti problematikáját tárgyalta. Szabó István tanársegéd a tantervek tervezésének új elveiről tartott előadást. Szathmáry József egyetemi docens "A vízárammal való földfejtés és szállítás fejlődési szintje" címmel ismertette a hidromechanizáció jelentőségét, a tapasztalati szabványánál eddig elért eredményeket, a vízágyuk távvezérlésének lehetőségeit és megoldásait.

Az Építőipari és Közlekedési Műszaki Egyetem két-napos tudományos ülészaka a szombati előadásokkal lezárult. Az ülészak ideje alatt 35 előadást tartottak, számos felszólalás hangzott el. Az előadások számot adtak az egyetem tudományos munkásságáról, az ezeket követő élénk viták pedig nagy segítséget nyújtottak a tanszékek elméleti tudományos tevékenységének további javításához.

Az ülészak alkalmából megnyílt kiállítását november 19-ig tekinthetik meg az érdeklődők az egyetem aulájában. /MTI/

B 37. kiadás

1955. november 12.

16 óra 55 perc

Jó eredmények a vasut őszi csúcsforgalmában

6 KF/-Vid/Szb/Gy KM M1 1955. november 12.

Az ipar és a mezőgazdasági ideai eredményei megnövekedett feladatok elő állították a vasutasokat. Országszerte küzdenek az őszi forgalom zavartalan lebonyolításáért, s a vasutasok áldozatos munkával nap-nap után kimagasló eredményeket érnek el.

i K

A Budapest Nyugati-pályaudvar kereskedelmi szolgálata befejezte éves árumozdítási tervét

A Budapest Nyugati-pályaudvar kereskedelmi szolgálatán dolgozók a forradalmi műszak után is töretlen lendülettel versenyeznek az őszi forgalom feladatainak végrehajtásáért. November első tíz napján kimagasló eredményeket értek el: a budapesti magyúőz emek felhívására vállalták, hogy éves árumozdítási tervüket december 16-ra befejezik. Jó munkájuk nyomán vállalásukat teljesítve a 360.000 tonna évi árumozdítási előirányzatukat november 10-re teljesítették.

Ugyanakkor az élüzem cím elnyerésnek feltételeit is messze túlszárnyalták. Elérték például, hogy egy-egy kocsiba a tervezett 9,7 tonna helyett 11,9 tonnát raknak. Jelentősen csökkentették a kocsik rakodási idejét. A feladási kocsiknál 3,9 óra helyett 3,3 óra alatt, a leadásnál pedig 4 óra helyett 3,7 óra alatt raknak meg minden kocsit.

i Vid

Az elsőségre törekednek a győri vasutasok

Az őszi csúcsforgalomban olyan feladattal birkóznak a győri vasutasok is, amire eddig nem volt példa. Főleg a szigetközi jó zöltségtermés következtében, másfélszer akora forgalmat bonyolítanak le, mint a múlt év hasonló időszakában. Többi között naponta 8-10 vagon káposztát küldenek exportra és ugyanennyit belföldre - jórészt a fővárosba. November 12-én szombaton 8 vagon vágott baromfit is továbbítottak. A nagy szállítási feladatok zökkenőmentes lebonyolításáért irányvonatok és túlsúlyos vonatok rendszeres indításával gondoskodnak. Csupán a forradalmi műszak alatt 18 túlsúlyos vonat indult a győri pályaudvarról, amivel négy vonat indítását takarították meg. A legjobb vasúti csomópont címért folyó országos versenyben legutóbb Győr a második helyezést érte el. A negyedik negyedévben további jó munkájukkal az első helyet akarják megszerezni a győri vasutasok.

/Folyt. köv./

Pro domo

-----

valamennyi központi és megyei lapnak !

Kérjük a szerkesztőségeket, hogy az MDP Központi Vezetőségének üléséről szóló kommunikét a vasárnapi számban első oldalon, a jobb felső sarokban, keretben hozzák. A Központi Vezetőség ülésének határozatát ugyancsak a vasárnapi lapban, az első oldalon közölgék.

MDP Központi Vezetőség  
Agitációs és Propaganda Osztály

1955. november 12.

/Jó eredmények...folyt./ ö KP-Vid Szb/Gy KM MI

i Vid

Októberben 85 mozdony indítását takarították meg a szolnoki Fűtőház dolgozói

Az őszi csúcsforgalom időszakában Szolnokon - az ország egyik legforgalmasabb vasuti csomópontján - havonta 70-75 vonattal több halad át, mint az elmúlt év hasonló időszakában. A szolgálati ágak dolgozói összehangolt munkával biztosítják az induló és az áthaladó vonatok zavartalan forgalmát.

A vasútállomáson a tolatás jó megszervezésével - szovjet, ugynevezett "osurgatási" módszerrel - naponta 68 órát takarítanak meg az egy kocsióra eső mozgatási időnél. Jók az eredmények a ki- és be- rakodásban is. Szolnokon jelenleg 25 komplex brigád dolgozik, s nagyrészt a példás együttműködésnek köszönhető, hogy egy-egy kocsi - az előirányzott öt és fél óra helyett - már négy óra negyven perc alatt raknak ki.

A Minisztérium és a SZOT vándorzászlajával kitüntetett Szolnoki Fűtőház dolgozói tulsúlyos vonatok indításával segítik az őszi csúcsforgalmat. Októberben - amire eddig még nem volt példa - csaknem százezer tonna tulsúlyt továbbítottak a szolnoki mozdonyvezetők. Ezzel 85 mozdony indítását tették feleslegessé. Ezenkívül ez alatt az idő alatt több mint 2000 tonna szenet takarítottak meg.

i Vid

A magyar és a csehszlovák vasutasok versenyét a sátoraljaujhelyiek pályáznak a győzelemre

Az idei vasutasnapon a kassai vasutigazgatósághoz tartozó legenyemgyimihályi és a miskolci igazgatósághoz tartozó sátoraljaujhelyi vasutasok versenyszerveződést kötöttek. A verseny első értékesítés a közeli napokban kerül sor a csehszlovák állomáson.

A sátoraljaujhelyi állomás dolgozói az őszi csúcsforgalomban elért kiváló eredményeikkel számítanak az elsőségre. A forgalmi szolgálat jó megszervezésével szaz szízelékre teljesítették a személy- és a tehervonatok menetrendszerinti indításának tervét. A tolatások idejének csökkentése - azonkívül, hogy a szerelvények időben, késés nélkül indulhattak - havonta csaknem 10 tonna szénmegtakarítást is jelentett. Különösen büszkék arra, hogy az egy kocsióra eső mozgatási idő 3.9 perc volt az őszi csúcsforgalom idején, s így naponta 4-5 vasuti kocsival több vehetett részt a forgalomban. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 39. kiadás

1955 november 12

17 óra 40 perc

Kétnapos ankétön tárgyalták meg a borsodi szénbányák villamosításá-  
nak kérdéseit

1. Vid Hbj Hné Bn

1955 november 12

Pénteken és szombaton Miskolcon, a Rákosi Mátyás Nehézipari Műszaki Egyetem nagy előadótermében a Magyar Elektrotechnikai Egyesület és az Országos Magyar Bányászati és Kohászati Egyesület a Szénbányászati Minisztérium felkérésére megrendezte a szénbányák, s ezen belül a borsodi szénbányászat villamosításának kérdését tárgyaló ankétot. Az ankéton a Szénbányászati-, a Kohó- és Gépipari - valamint a Vegyi és Energiaügyi Minisztérium képviselőin kívül megjelentek a villamosberendezéseket gyártó vállalatok, a kutató- és tervezőintézetek, valamint az ország számos szénbányászati trösztjének képviselői, mintegy háromszázan.

Az ankét első napján, pénteken a "Bányabeli berendezések villamoshajtási igényei" címmel a szükséges energiamennyiségről, valamint a motorok hatásfokának javításáról Uray Vilmos, a miskolci Rákosi Mátyás Nehézipari Műszaki Egyetem villamosgépek tanszékvezető docense tartott előadást, amelyhez számosan szölktek hozzá. Szombaton Pongrácz Róbert, a Szénbányászati Minisztérium műszaki fejlesztési és gépesítési főosztályának csoportvezetője "A bányászatban alkalmazható kapcsolókészülékek, különös tekintettel a motorvédelemre" címen tartott előadást, melyet élénk vita követett. A vita során a tervező, valamint a gyártó vállalatok szakemberei is felszólkáltak, ígérletet téve, hogy különösen a minőségi kifogásokat sürgősen orvosolni fogják.

Az ankét eredményeit Farkas Mihály, a Kohó és Gépipari Minisztérium erőáramu berendezések igazgatóságának vezetője foglalta össze, aki ismertette az ankét határozati javaslatait is. A határozati javaslatok alapján többi között egy bizottságot létesítenek, mely megvizsgálja a bányabeli villamosgép igényeket, s a felmerülő kívánásokat a gyártó vállalatokkal egyezteteti. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 40. kiadás

1955 november 12

17 óra 25 perc

A Hazafias Népfront Vas megyei bizottságának ünnepi ülése

t Vid -cz/TI Hné Bn 1955 november 12

A Hazafias Népfront Vas megyei bizottsága szombaton délelőtt ünnepi ülést tartott megalakulásának első évfordulója alkalmából. Madló István, a népfront-bizottság titkára beszámolójában elmondotta, hogy a népfront-bizottságok többszázezer forint értékű társadalmi munka szervezésével és elvégzésével járultak hozzá Vas megyében a közsépolitikai tervek megvalósításához. A bizottságok számos munkás-paraszt találkozót, tsz-látogatást, munkás-paraszt levelezést szerveztek. A népfront-bizottságoknak is részük van abban, hogy a megyében szeptember óta 34 termelőszövetkezeti község és egy termelőszövetkezeti város létesült. A beszámoló után számos felszólalás hangzott el. Deutsch Miklós, a megyei elnökség tagja ismertette, hogy az elmúlt télen a TIT-vel közösen 120 mezőgazdasági előadást tartottak a megyében és ezt az előadásorozatot ebben az évben is megszervezik. Szabó József csépregiközépparaszt a községi népfront-bizottság tagja hozzászólásában elmondotta, hogy falujukban most van alakulóban egy új termelőszövetkezet. A tsz-szervezésből a népfront-bizottság is kivonul részét, s ő mint bizottsági tag elsőnek írta alá a belépési nyilatkozatot. Az ünnepi ülés valamennyi felszólalója hangsúlyozta, hogy a népfront-bizottságok további munkájukban teljes erővel dolgoznak a párt- és kormányhatározatok célkitűzéseinek megvalósítása érdekében. /MTI/

--- /Fennállítás.

Hatvan éves a szentgotthárdi Vörösmarty Ginnázium

t Vid -cz/TI -cz Hné Bn 1955 november 12

Szombaton ünnepelték a 60. évfordulóját a szentgotthárdi Vörösmarty Ginnázium, ez alkalmával emlékeztek meg az iskola névadójáról, Vörösmarty Mihály halálának századik évfordulójáról is. Az ünnepség során kiállítás nyílt az iskola szakköreinek munkájából és megrendezték az öregdiákok találkozóját. /MTI/

---

T

M T I B E L F Ö L D I H I R L E K

Bal. kiadás

1955. november 12.

17 óra 45 perc

Megnyilt a Nemzeti Szalonban a vidéken élő képzőművészek kiállítása

t Fm/Fm/Gy Li P 1955. november 12.

A Magyar Képzőművészek és Iparművészek Szövetsége, valamint a Műcsarnok rendezésében szombaton a Nemzeti Szalonban ünnepélyesen megnyitották a vidéken élő képzőművészek második országos kiállítását. A megnyitó ünnepségen megjelent társadalmi és művészeti életünk számos képviselője.

A Magyar Képzőművészek és Iparművészek Szövetsége nevében Baksa Soós György szobrászművész üdvözölte a megjelenteket, majd Pócs Bertalan Kossuth-díjas kiváló művész mondott megnyitó beszédet.

A kiállítás megtekinthető december 4-ig - hétfő kivételével - mindennap 10-20 óráig./MTI/

Biológus napok Tihanyban

Vid -cz Gy Bn 1955. november 12.

A Társadalom- és Természettudományi Ismeretterjesztő Társulat Veszprém megyei szervezete rendezésében szombaton délután a Magyar Tudományos Akadémia tihanyi Biológiai Kutató Intézetében kétnapos biológiai gyűlés kezdődött. A több mint hetven részvevő - a megye körzeti vezetői, biológusok, pedagógusok, orvosok, agronómusok - előtt Perczky Endre Kossuth-díjas professzor kandidátus nyitottam meg az összejövetelt. Ezután dr. Felföldi Lajos kandidátus, az intézet munkatársa méltatta Micsurin munkásságának jelentőségét. Az előadásokhoz számosan hozzászóltak, majd az intézet igazgatójának, dr. Entz Bélának, a MTA levelező tagjának a vezetésével megtekintették a Kutató Intézetet. A biológus napok első napjának műsora a Társadalom- és Természettudományi Ismeretterjesztő Társulat biológiai szakosztályának alakuló ülésével zárult./MTI/

Román filmművészek érkeznek hazánkba a Román Filmhét alkalmából

i Zs/Tr/Gy KC Mi 1955. november 12.

A november 17-23. között sorra kerülő Román Filmhét alkalmából két névű román filmszínész érkezik hazánkba: Tatiana Mladovanu Iokel, a "Kürtös unokája" és a "Pirkadás" című új román filmek női főszereplője, valamint Colea Rautu, a "Leleplezés" című, nálunk már bemutatott film férfi főszereplője./MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 42. kiadás

1955. november 12.

7 Órapparc

Országos egészségügyi ankét Győrött

t Vid -cz/TI/Gy Bn 1955. november 12.

Az MSZT győri szervezete és a megyei kórház szak-szervezeti bizottsága szombaton országos hibernációs ankétot rendezett, amelyen mintegy 150 orvos vett részt. Piroth Endre kórházi főorvos megnyitó szavai után Drexler Miklós egészségügyi miniszter-helyettes mondott rövid beszédet, majd több előadás hangzott el a hibernationak az érzéstelenítés, égési sérülések és az idegsebészet területén történő alkalmazásáról és hatásáról. Az előadásokat élénk vita követte, végül elhatározták, hogy az ankét anyagát magyar és orosz nyelven is kiadják./MTI/

---

Átadták rendeltetésének a keposvári hűtőházat

i Vid St/Szb Hné Bn 1955 november 12

Kaposvárott szombaton ünnepélyesen avatták fel a 36 millió forintos költséggel épült 250 vagon befogadóképességű hűtőházat. Kovács Imre élelmiszeripari miniszter-helyettes a hűtőház átadásánál 50.000 forint jutalmat osztott ki az építők között és több dolgozó kapta meg az "élelmiszeripar kiváló dolgozója" címet./MTI/

---

Megnyílt az első Somogy megyei egészségügyi kiállítás Kaposvárott

Vid Li Hné Bn 1955 november 12

Szombaton ünnepélyesen megnyitották Kaposvárott az első Somogy megyei egészségügyi kiállítást és az egészségügyi hetet. Megnyitó beszédet mondott dr. Román József egészségügyi miniszter és László István, a megyei tanács elnöke. Ezután a résztvevők megtekintették a gazdag anyagot felsorakoztató tartalmas kiállítást, amely szemlélteti azt a hatalmas fejlődést, amely az elmúlt tíz év során létrejött Somogy megyében. A kiállítást már az első napon több mint kétezren tekintették meg. Az üzenek, az iskolák csoportos látogatást is szerveznek. A kiállítás november 18-án zárul, majd az anyagot megyei körutra indítják./MTI/

---

L

MTI BELFÖLDI HIREK

B. 43. kiadás

1955. november 12.

11 óra 15 perc

Megkezdte tanácskozásait a Demokratikus Jogászok Nemzetközi Szövetségének vezetősége

t MS/Fd/HM KC P.

1955. november 12.

Szombaton délelőtt megkezdődött a Demokratikus Jogászok Nemzetközi Szövetségének vezetőségi ülése. A már Budapesten tartózkodó külföldi jogászokon kívül megérkezett az ülésre Joe Nordmann, a szövetség főtitkára, Stuart Shields, a Haldane Society nevű angol jogászszervezet főtitkára, Henri Douzon, a Francia Jogász Szövetség főtitkára és Paraschivescu Balaceanu, a bukaresti ügyvédi kamara elnöke. A brazil jogászokat az ülésen Frota Moreira képviseli.

A vezetőségi ülést a Magyar Jogász Szövetség és az igazságügyminiszter nevében Kovács Kálmán, az igazságügyminiszter első helyettese üdvözölte.

- Mi magyarok különösen nagyra értékeljük a szövetség munkáját - mondotta. - A Demokratikus Jogászok Nemzetközi Szövetsége mindig felemelte szavát az emberiség legnemesebb eszményei mellett. Mint olyan ország fiai, amely eddig az ENSZ alapokmánya és a békeszerződés alapján megillető ENSZ tagságot nem kapta meg, különösen nagyra értékeljük a szövetség fellépését az ENSZ egyetemességének érvényesítése érdekében. Jelentékeny eredményeket ért el a Demokratikus Jogászok Nemzetközi Szövetsége a gyarmati és a függő országok jogaiért, a demokratikus szabadságjogok tiszteltbentartásáért folytatott tevékenységével. A Magyar Jogász Szövetség egyik legfőbb feladatának tekinti, hogy támogassa a szövetség nagyjelentőségű munkáját.

J.I. Zejgyin, a Szovjetunió Legfelső Birósága elnökének első helyettese, a DNNSz alelnöke, az üdvözlésre válaszolva hangsúlyozta: elsősorban a Szovjetunió és a népi demokratikus országok erőfeszítései eredményezték, hogy a világpolitikai légkörben kedvező változás állt be. Még mindig vannak azonban, akik mindent elkövetnek, hogy a nemzetközi légkör enyhülése ne folytatódjék. Az összes békeszerető erők tömörítésével kell elszigetelni a háborus erőket.

- A vezetőség előtt most a jogászok világtalálkozója előkészítése szerepel, mint az egyik legfontosabb kérdés - mondotta a továbbiakban. - Ha ezt jól meg tudjuk oldani, ez már maga is értékes eredményt jelent. Végül köszönetet mondott azért, hogy a Magyar Jogász Szövetség lehetővé tette a vezetőségi ülés megtartását Budapesten.

/folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B.44. kiadás

1955. november 12.

17. ora 15. perc

/Megkezdte tanácskozásait a Demokratikus... 1./ folyt./ t MS/Fd/IM KC P

Joe Nordmann, a DJNSz főtitkára megállapította, hogy a háborus erők politikája alól kicsuszott a talaj. Ezt a sikert tovább kell mélyíteni, a Demokratikus Jogászok Nemzetközi Szövetségének és a jogász világtalálkozásnak is egyik legfontosabb feladata a pszichológiai leszerelésért folytatott harc.

A vezetőségi ülés első napirendi pontja a jogászok genevi világtalálkozásának előkészítése volt. Joe Nordmann főtitkár előadói beszéde után megkezdődött a vita, amelyben magyar részről Névay László egyetemi tanár szolalt fel.

A vezetőségi ülés déli szünetében Molnár Erik igazságügyminiszter, a Magyar Jogász Szövetség elnöke a margitszigeti Nagyszállóban ebédet adott a DJNSz vezetősége tiszteletére.

Délután folytatták az első napirendi pont megtárgyalását, majd az ülés után a Magyar Jogász Szövetség országos választmányja a vezetőségi ülés résztvevőinek tiszteletére fogadást rendezett. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 45. kiadás

1955 november 12

90 óra 15

perc

Élüzemünnepek vidéken

6 Vid SJ/Dé Hné P

1955 november 12

Hatodszor kapta meg az Ózdi Kohászati Üzemek az élüzem címet. A gyár szombati Unnepélyén Herceg Ferenc, az MDP Központi Vezetőségének tagja, kohó- és gépipari miniszterhelyettes mondott beszédet.

Hatodszor nyerte el az élüzem címet Debrecen új gyára, az öt éves terv során hatalmasat fejlődött Debreceni Ruhagyár is, ahol az üzem fejlesztésére ebben az évben is több mint hárommillió forintot fordítottak. Az élüzemkitüntetést és a vándorzászlót Simonyi Dénes, a Könyv- és Gépipari Minisztérium Ruhagyári Igazgatóságának vezetője adta át.

A győri Gyapjufonó és Szövőgyárban dolgozók a gyár fennállásának 50. évfordulójáról emlékeztek meg és ezen az ünnepeken vették át harmadszor az élüzemkitüntetést, amelyet a könnyűipari miniszter nevében Nagy Imre a Könyv- és Gépipari Minisztérium Gyapjuiipari Igazgatóságának vezetője adott át.

Békéscsabán az Erőműjavító és Karbantartó Vállalat békéscsabai öntödéjében szombaton este az élüzemváltó ünneppel egy időben avatták fel az üzem új kulturtervét. /MTI/

---

Pro d o m o :

1. s. 3. 1/2. perc

valamennyi központi és megyei lapnak.

Kérjük a szerkesztőségeket, hogy a Vörös János  
elvtárs elhunytáról szóló közlemény címét: Vörös János nevét  
gyászkeretben közöljék.

Minisztertanács Sajtócsoportja.

1955 november 12.

---

MTI BELFÖLDI HIREK

B 46. kiadás

1955 november 12

20 óra

60perc

Felújították Verdi Falstaff című vigoráját az Állami Operaházban

t Tom & Szné Li Hné Bn 1955 november 12

Szombaton este új betanulásban adták elő Verdi Falstaff című vigoperáját az Állami Operaházban. A címszerepet Palló Imre Kossuth-díjas kiváló művész, a többi főszerepet pedig Maleczky Oszkár érdemes művész, Gera István, Angyal Nagy Gyula, Fekete Pál, Benoze Miklós, Órosz Julia érdemes művész, Házy Erzsébet, Fémeth Anna és Szilvássy Margit telenkelték. A felújítást Miko András rendezte és Kerekes János karmester vezényelte. A díszleteket Fülöp Zoltán Kossuth-díjas érdemes művész, a jelmezeket Márk Tivadar Kossuth-díjas tervezte. A felújított vigoperát az est közönsége nagy tetszéssel fogadta./MTI/

---

Megkezdődtek a vasas színjátszó fesztivál döntőjének bemutatói

t Tom/Szné Li Hné Bn 1955 november 12

Az országos vasas színjátszó seregszemlén legjobb eredményt elért együttesek megkezdték bemutatásukat a budapesti kulturotthonokban. Szombaton este a MOM kulturházban a Soproni Lakatosárugyár színjátszó csoportja Schiller: Armány és szerelem című színművét, a MÁVAG Vörösmarty Kulturotthonban pedig a Balatonfüredi Hajógyár együttese Afinogenov: Kisunokám című művét adta elő. A bemutatásokat 13-án, vasárnap, 19-én, szombaton és 27-én, vasárnap folytatják. A döntőben szerepelt együtteseket 27-én délután a seregszemlét bezáró ankéton megjutalmazták./MTI/

---

TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 47. kiadás

1955 november 12

21 óra 40 perc

Időjárásjelentés

\* Hné Bn A Meteorológiai Intézet jelenti november 12-én,  
szombaton este 21 órakor:

Enyhe idő

Az óceáni ciklonok délnyugat-északkeleti irányban haladva, főleg Észak-Európa időjárását teszik változóknnyá, csapadékosná. A Szovjetunió déli területein a leszálló légmozgások továbbra is biztosítják a száraz időt. Az enyhe délnyugati és a hideg északkeleti légtömegek összeáramlása a Kárpát-medencében erősen felhős, csapadékos időjárást eredményez.

Hazánkban ma erősen felhős volt az égbolt és többfelé hullott kisebb eső. A nappali hőmérséklet általában 8-11, Szegeden 14 fokig emelkedett.

Budapesten szombaton 21 órakor a hőmérséklet 9 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 766 mm, alig változik.

Várható időjárás vasárnap estig: felhős, párás, enyhe idő. Néhány helyen kisebb eső. Mérsékelt délkeleti-déli szél.  
X

Várható legalsó hőmérséklet ma éjjel nyugaton 7-8, keleten 2-5, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap: 9-12 fok között.

A Duna vízállása szombaton reggel Budapestnél:  
198 cm. /MTI/

v é g o .

T